

Ondimwa yOmazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera vyOvaHerero va Kaoko mo Namibia na Angola



Ondangu

Ondimwa yOmazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera ndji embo rotjiwaṅa tjOvaHerero ovakwatera va Kaoko mo Namibia na Angola. Omazeva woku ungura mbi vya nyonyongaiziwa iyo OvaHerero puna ombatero okuza kovaungure vapamwe. Matu yandja embo rondangu kovaungure vapamwe mbe tuvatera oku nyonyongaza omirari mbi vyo meritjindiro.

Ovakondonone wOvaHimba: Koruhama Kahuhu Alphons na Virere Jariujani

Ovaungure va Pamwe: Otjiwaṅa tjOvaHerero, International Rivers (IR), and Natural Justice (NJ)

Okutara ozohaviho: Natural Justice and International Rivers

Ovatoore woviperendero: Earthlife Namibia, Natural Justice and International Rivers

Omuperende wourena wembo: Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

Omuperende wembo: Sally Whines

Ovapitise: 2024 - Otjiherengururwa 1

Creative Commons License: This work is licensed under the Creative Commons Attribution on-Commercial-Share Alike 4.0 International License. Recipients are encouraged to use it freely for not-for-profit purposes only. Please credit the authors. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>





Omurya

Omahandjauriro womambo	3
Ombutiro	5
Okapaka: Ondimwa yOmbazu yo mirari vyo meritjindiro wotjiwaṅa	7
Oruveze, omirari vyomaunguriro	8
Ondimwa yOmazeve wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera	9
Ondando	9
Ondengu yetu	9
Ondando yotjiungura tjetu	9
Oweṭe oune	10
Ekuruhungi retu nombuniko youndu wetu	10
Okapaka: Onganda yOvaHerero	12
Orukondwa rwetu	14
Omahakaneno kuna Ondonḍu ya Kunene/Cunene	15
Ounahepero woviuṅe mutu hupa	17
Ongaro yetu yehupo	18
Ovakaendu wOvaHerero	20
Ehupo retu	22
Ounongo wetu ouhomonena	22
Oviṅa vyetu ovirutatwa vyombazu ovihanuṅungwa na imbi ovihuṅungwa	23
Otuveze twetu otuzere	23
Otuveze twetu otuzere otunahepero kweṭe tjimuna:	24
Ovitjitwa vyombazu nonyando wombazu	25
Omatokero eṭe ngutu nao	27
Omatokero wetu	27
Ouye wakandino nomapandjarero yombazu	27
Okuhorera ozongamburiro zouye wokongurova	27
Omapundi ro wehi, noku isapewa pehi retu	28
Omatjiverero wokuhina okuyeva poo okunikora	28
Omahongero wozosikore wouye wokongurova	28
Otjiwaṅa tjOvaHerero	28
Ondjeverero yokuti novipuka	29
Omarundurukiro we vaverwa	29
Omapandjarero weraka nombazu yetu ndjiri moma hongonona	29
Omaungurisiro wombazu yetu yo posyo	30
Okwisiwa kongotwe nokuhina ove ve kuramenepo	31

Omurya

Omazenguriro ngu matu yandja.....	33
Omaunguriro woma tjeverero wokuti novipuka.....	33
Okuyandja ohamburakaṅa kombazu nokuhonga.....	33
Omarundurukiro we vaverwa	34
Okuhorera ozongamburiro zouye wokongurova.....	34
Omapundi ro wehi, noku isapewa pehi retu:	34
Okukambura ousemba wetu	36
Ovita yehi, yorukondwa, noyouye.	36
Ozoveta nda tiza ousemba wotjiwaṅa, nondengu nousemba wokuri kuramenapo otjini.....	37
Oveta ndji tjevera, ndji tjiukisa nu ndji pwika ounongo wovirumatwa vyetu vyombazu.....	38
Oveta ndji tjiukisa, ndji tjevera nu ndjina ondjevero yokuti nozondendera nehi.....	41
Oveta ndji mai tu tjevere kutja tukare nouyara wetu okukara nozondiero	42
Ongaro yokurinana nokutiza ozondiero	43
Otjipaka: Ounane wo mbazu uzi kwavi.....	44
Omananeno wOvaHerero nozondiero zawo:	45
Ozongunde nondengu ndji vasewa mozondiero.....	46
Oruroto rwetu	47
Okuzemburaka ousemba wetu wehi, noku tjevera ehi retu rotjizeero	48
Okutjevera, otuveze twetu otuzere, orukondwa rwetu nomeva	49
Ondengero nomapwikiro wombazu yetu	50
Okutiza ounongo wetu wombazu mouye wakandino.....	51
OKuzengurura omaisiro wo kongotwe	51
Omekurisiro morukondwa rwetu.....	52
Omapwikiro womeva	53
Okutu hakaenisa nomauye wopendje	54
Komaendero	55
Oviṅa mbya ye terwako A: Ovirumatwa vyombazu ovihanṅungwa.....	56
Oviṅa mbya ye terwako B: Ounongo oukwatera wombazu yetu.....	72
Okuza kozomburo nda	76

Omahandjauriro womambo

OvaHimba: OvaHimba okambumba kwemwe kOvaHerero ovakwatera

OvaHimba okambumba kwemwe kOvaHerero Ena ndi vakarukwa OvaNgambwe, tjiyaya ko Ngambwe. OvaNgambwe aveisana OvaHerero kutja "ovahimbe" embo ndi heya kutja ovaningire meraka ro vaNgambwe. Nu ena nda kakatera okwisanenwa nga ku ndino. Nangwari OvaHimba owo ko vaningire nu ve vanga oku isanewa kutja OvaHerero va Kaoko mbehupira mo Namibia na Angola.

OvaHerero: Ovandu ovakwatera va Namibia

OvaHerero omuhoko wovandu va Mbandua nu ovakwatera mbe hupira morukondwa rwa Africa koutokero.

OvaTjimba: OvaTjimba okambumba kwemwe kOvaHerero ovakwatera

OvaTjimba okambumba kwemwe kOvaHerero mo Namibia. Otjiwaṅa hi tjinene mo tjiyaza morukondwa rwa Kunene, kokunene koutekero wa Namibia. Owo tjo tjiwaṅa tjOvaHerero, vena ongaro imwe yombazu nongaro yovitjitwa vyomuhoko. Nu vena ongaro imwe yehupo indji yo kutumba ongombe nokuhupa mongombe.

OvandaMuranda: OvandaMuranda okambumba kwemwe kOvaHerero ovakwatera

OvandaMuranda okambumba kwemwe kOvaHerero mo Namibia. Owo ovandu mbe hupira morukondwa rwa Kunene, nu tjinene ve hupira mo Namibia morukondwa rwo ndivitiyi yehi nga koutjiro wehi ra Namibia. Owo tjo tjiwaṅa tjOvaHerero, vena ongaro imwe yombazu nongaro yovitjitwa vyomuhoko. Nu vena ongaro imwe yehupo indji yo kutumba ongombe nokuhupa mongombe.

OvaMbanderu: OvaMbanderu okambumba kwemwe kOvaHerero ovakwatera

OvaMbanderu okambumba kwemwe kOvaHerero mo Namibia. Owo vehupura morukondwa ro

mo ndivitiyi yehi nga koutjiro wehi ra Namibia, tjinene morukondwa rwa Tjozondjupa na Khomas. Owo tjo tjiwaṅa tjOvaHerero, vena ongaro imwe yombazu nongaro yovitjitwa vyomuhoko. Nu vena ongaro imwe yehupo indji yo kutumba ongombe nokuhupa mongombe.

Ondangere: Ondangere omundu ngu rangera, nu uyene okurira omurumendu poo omukaendu.

Omupwee: Omupwee omundu ngu pyeya nguna ezuko poo okuruuo.

Onganda: Ovandu puvatura

Okuruuo: Oruveze OvaHerero pu ve kumbira

Ohore: Okazera komokuti ku ke ungurisiwa otjo katware kozombwize

Mukuru: Ena ra Mukuru

Oruzo: Orutanga rwo ihe

Eyanda: Orutanga rwo ina

Okuhimba: Okuningira

Otjihherero: Eraka ndi hungirwa OvaHerero

Outa wotjihumba nOrupondoriro: Oviungurisiwa vyo muzumbi

Erose: Ondjembo yozongombe

Tuvindike: Okutjevera

Ozombindi: Oruveze pu parara ovakuru vetu.

Ombindi: Ombindi omawe nga ongerwa pamwe otjo tjiyanekero tjo kuraisa kutja paṅira ovandu poo omundu.

Otjize: Otjize ewe ndi sewa arikowa kutja rivawe.



Otjiperendero | International Rivers



Ombutiro

OvaHerero va Kaoko mbu tu isanewa kutja oweṭe OvaHimba mo Namibia na Angola, twa ṭiza ongaro yetu yehupo yapeke ndji twaisa mouwa wokuti kwetu nongondoraka na eṭe oure womasere wondo. Ehi retu rina ovipuka vyo kuti ovingi, rina okuti nozondendera, rina omiru, otupoko nozondundu, nu nangwari rina ehi ewa nomeva okuza ko onḁonḁu yetu ndji hapwire onḁonḁu (okuvare) ya Kunene Okuti onguza, kozondundu kukuri ehi rokongotwe mutu tumbira moututa wetu nu okuti mutu hupa. Turianga ongondoroka nehi okurisa ovinamwinyo vyeti ozongombe, ozongombo nozondundu mbiri oviṇa ovinandḁengu kongorongova yo tjiwaṇa. Eṭe otjo tjiwaṇa tjiOvaHerero twa iririra oku ungurisa ozomburo zokuti nongengezero ongondoroka naeṭe. Ounahepero kotjiwaṇa okuungurisa ozomburo zokuti no kutjevera kutja aze haanda kome kurisiro noma hupiro.

Twakara norupa momatjeverero wokuti oure weserewondo okuṭiza ozomburo nga kundino, posiya kundino omahupiro wetu, ngakuramena kehi ndi runduruka, owo nge tokwa ourumbu, omekurisiro omahatakame nomatanaukiro wouye wakandino. Eṭe otjovandu OvaHerero twahupira mehi retu rotjizeero okuza kuzendekurona omatu tu tenge ombazu ndji twarumata kovakuru vetu. Eṭe twahupa nondjoroka kuna avihe mbiri ongondoroka na eṭe, nu amatuhupu



Twakara norupa moma
tjeverero wokuti oure
weserewondo okuṭiza
ozomburo nga kundino

mehi retu, nu ama turi tjevere. Omahakaeneno wetu kuna ehi, kaku kara muro uriri, mara owo omahakaneneno wo popambepo, mondondo yombazu, nu wina oviṇa mbi ombiri ombuniko yetu otjovandu OvaHerero. Ehi oro ondiri ekuruhungi retu, endiri ombazu yetu no ruyaveze rwetu. Eṭe tuna ondando yokunyomonona ekuruhungire ezere, no kutjevera ehi retu kovanamutje wOvaHerero mbu mave ya. Okuza kongaro yomahakaeneno wetu ngu twatiza kuna ehi retu no vinenge mbiri mehi, matu ningire ohoromende ya Namibia, na Angola puna ozonganda zarwe vesu okuyakura noku twako onḁengu kongaro yetu yoku tjevera okuti nozondendera zako otjo vatjevere.



Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

Okuyenda komurungu matu ningire nomasa nohakahana kutja oveta yetu nousemba wetu wombazu ohunga nehi retu, nomize vyokuti kwetu. Ousemba mbwi kauya kwatwa okuza mozongunḁeveta porwe, mara ousemba mbu raisa okuza mekuruhungi, nongamburiro okukambura mozombepo zovaṭi vetu, no pombazu ndje tukuta kuna ehi retu.

Omazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera ndji embo rotjiwaṅa tjOvaHerero ovakwatera va Kaoko mo Namibia na Angola. Oro embo ṅḁa ungurwa okuyandja otjekarata tjondjira yoku zuvisa ekuruhungi

retu, omazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera, ongaro novitjitwa vyo muhoko mbya tambura omaunguriro wetu wokuti nozondendera zako, ounongo wetu oukwatera, nu wina eṭe okutwapo omatokero wetu ngu tunao nozondando zOtjiwaṅa. Omazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera iyandja omirari omikahu vyo ku muna ounongo wetu wombazu, nokuti nomize vyako vyo mehi, ngunda ama iyandja ongahukiro youna ndengu wongaro yetu yehupo nombazu yetu.



Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

Okapaka: Ondimwa yOmazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera

Ondimwa yOmazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera iraisa onḁengu yotjiwaṅa, omirari,oviṅa kukwa yandjewa ombango,nu atu twapo ousemba wetu wotjiwaṅa, nomerizirira wetu otja koveta yetu yombazu, noveta yehi nga koveta youye.¹ Ondimwa yOmbazu yo mirari vyo meritjindiro wotjiwaṅa yakurama otjo hengenona komahakaneno pokati ketu nokuti nozondendera zako, nongaro novitjiwa vyombazu. Omirari vyakapmbura okuraisa kutja otjiwaṅa hi okuza komasere wondo tjatiza vi noku nyomokisa vi ongaro yomahakaneno pokati kokuti nozondendera okutatera kounongo wawo, zongambunriro zawo nongaro novitjiwa vyo muhoko.²

Otja komuze Otjiwaṅa hi Ondimwa yomazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera katjina tji tjakurama uriri poo otjiṅa tji tji raisa omunda umwe uriri. Owo verunduruka oku raisa ongaro yo ku iririra omiano vyo marundurukiro woundu puna okuti nozondendera zako.³

Ondimwa yomazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera vya ya kura kutja omahakaneno pokati kotjiwaṅa nokuti nozondendera koku ungurisiwa uriri. Mara nu ngwari pena omahakaeneno po pambepo, omamwatamwate nu ngazikama mozombura omasere wondo moku hanasana ombazu. Nu kuzambo, Furthermore, yomazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera itunduzwa kutja otjiwaṅa tjirire tji tjakara mohonga yozondiero ndena otjiṅa nehi rao rotjizeero, omize vyokuti kwao nongaro novitjitwa vyo muhoko.⁴

Okusembamisa noku raisa onḁengu yOndimwa yomazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera iraisa ounandḁengu womahaṅasaneno wokuṭiza noku tji tjiukisa omangurisiro wa nawa nondḁengero.

Kehi yoveta yehi no veta youye Ondimwa yomazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera iraisa ousemba wotjiwaṅa oku urikira ovanu wopendje notjiwaṅa kutja veso okutenga nokuzemburaka ousemba wotjiwaṅa.⁵ Ovyo viri otjondopa ndji kuta ongaro novitjitwa vyomuhoko meraka no mo maunguririro oveta youye wakandino ndji mai yenene okuyakura nokuzu kuyo.⁶

Mo watjiri Ondimwa yomazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera oyo kembero uriri. Oyo omaraisiro wokutja ove uṅe, wokukara nomuretima mehupo nomeriyandjerero koruyaveze otjiwaṅa pu ma tjikondjo okukara nouharupu mokuhupa pamwenokuti nozondendera. Okupitira mOndimwa yomazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera, otjiwaṅa kotjiṅa naa tjatiza ombazu, ounongo watjo oukwatera ousemba watjo wokuti nozondendera porwe, mara tji yandja ounongo nondjiviro ndu maze hongorere po ouye mokuṭiza okuti nozondendera moku karekako nomwinyo.⁷

1 Corrigan & Hay-Edie, 2013; Girard, Hall, & Frison, 2022.

2 Girard et al., 2022, p. 1.

3 Corrigan & Hay-Edie, 2013.

4 Jensen, 2022.

5 Buck, M., & Hamilton, C. (2011). The Nagoya Protocol on access to genetic resources and the fair and equitable sharing of benefits arising from their utilization to the Convention on Biological Diversity. Review of European Community & International Environmental Law, 20(1), 47-61.

6 Girard et al., 2022.

7 Corrigan & Hay-Edie, 2013.



Oruveze, omirari vyomaunguriro

Omanyonyongaiziro wOndimwa yomazeve wokuungura ku noviwaṅa ovikwata tjiOvaHerero va Kaoko yaungurwa puna ohamburakaṅa yotjiwaṅa no ukeke nongengezero koviune vyombazu, nu otjiwaṅa ama tjihongorere po, okuza mombura ndji 2020 omahakaeneno nga omahongorerwa po iyo nganda ndji International Rivers. Nu ongaendero ndji itunduuzwa iyo nganda ndji Natural Justice.

Otjiwaṅa tja sembamisa okomiti okuza mouṅepo wotjiwaṅa, tjiOvaHerero, oku kaendisa omahakaeneno kuna otjiwaṅa motji ungura tjo ku ungura Ondimwa yomazeve wokuungura ku noviwaṅa ovikwata.

Ovakonḁonone ovakwata okuza mOtjiwaṅa vatoororwa oku hongorera po ongaendero yongondononeno, ndjina omahongero nga kakara mOtjomuise. Oviungura vyo ndondononeno vyokuryanga motukondwa okuza mo Namibia, nga ko Angola, okuryangera ozorosevate omirongo vivari nahamboumwe, mo Namibia, Ozonganda mumu hupira OvaHerero ṅde isanewa kutja ozonganda mu

muhupira OvaHerero oku raisa ombazu mo Namibia ine, nozoresevate ine mo Angola. Nu oviṅa mbi vya kaeta omaoronganeno omanane mOpuwo momwe kutarewa oviṅa mbya ongwa mbi kutja viri nawa nu Ondimwa yomazeve wokuungura ku noviwaṅa ovikwata ondenga yatjangwa puna Otjiwaṅa. Eziriro ndi twa muna okuza ko maoronganeno nga yatera oku tjanga Ondimwa yomazeve wokuungura ku noviwaṅa ovikwata otjiherengururwa otji tjeviri, mumwari omaoronganeno ngaetara okuku pwika ombazu yOvaHerero noma tjeverero wokuti nozondendera.

Omaunguriro omapaturuke ye raisa ounahepero wokutenga ongaro novitjita vyo muhoko, noku tjevira otuveze twetu otuzere no ngurameno yombazu yOvaHerero oku sasaneka nouye. Omaoronganeno warwe omana hepero ya kaendisirwa mOtjomuise, mu mwakara OvaHerero ovana unongo movi uṅe vyombazu, okomiti ndji ndja toororwa novakondonone okuye kutara oukahu nounanḁengu wOndimwa yomazeve wokuungura ku noviwaṅa ovikwata.



Otjiperendero | Natural Justice



Ondimwa yOmazeve wokuungura ku noviwaṅa ovikwata

Ondando

Ondando ozondenga zOndimwa yomazeve wokuungura ku noviwaṅa ovikwata, tjOvaHerero va Kaokoveld mo Namibia na Angola oku tjevera, oku tjiukisa no kuṭiza ousemba wetu worukondwa rwetu, nongaro novitjita vyo Muhoko. Eṭe tuvanga okuṭiza ounongo wetu, nokutungurura noku raisa kutja ounongo wetu ungurisiwa vi oku tundunduzwa omize vyehi oku tjitira kutja ounongo wetu okukwata mauhaṅasanewa novanamutje.

Ondengu yetu

Ondengu yetu yatunga oundu wetu moku raisa omeriyandjerero moku pwika nokuṭiza eraka retu nombazu yetu ohomonena. Okuza komuze wetu tukambura kutja kuna Mukuru, nu tukumba okupitira movaṭi vetu nu okukambura po pambepe kwetu ku raisiwa iyo okuruu kwetu kuku ri monganda, vi raisa omakaendero wokomurungu no maha kaeneno okutja korutanga rovanamutje. Oumwe wetu, nokuṭiza okuti nozondendera, nokukara noutongatima mokuraisa vyombazu yetu no kuriyandjera mokutunduzwa omahongero wounongo wetu wombazu ombi raisa otjiwaṅa tjetu mokuṭiza eta retu oviune vyetu vyo po pambepe okondja okuhanasana novanamutje moruyaveze.

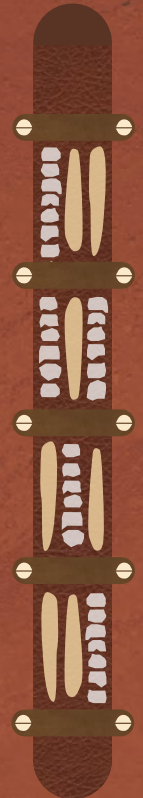
Ondando yotjiungura tjetu

Ondando yotjiungura tjetu okuhupa morukondwa rwetu mo Namibia na Angola amatuzemburukwa ousemba wetu kehi, okutjevera ounongo wetu ohomonena, nokuṭiza ongaro yetu yehupo otja kombazu oyo ndji hupa moupamwe ounyanutima kuna okuti nozondendera zaku.



Otjiperendero | International Rivers

Okarundu KaMbeti



OvaHerero ovandu mbena omize vivari kuveri pahera mbiri orutanga rwo ihe norutanga rwo ina. Orutanga rwo ihe ru tjiukwa otjOruzo nu indwi oro ina ru tjiukwa otjo Eyanda. Orutanga rwo ihe oro omu muza ozonganda nu ovandu mbena oruzo rumwe okutja ova ihe imwe nu owondanda imwe otja koruzo ndo nu oviṅa mbi rumatwa peṭa pondondo yonganda okutja vi rumatwa monganda ndjo.⁸ Otjorukwao orutanga rwo ina, ruheya Eyanda, oro ndiri omuze okuza komukaendu, nu oviṅa wina vihita otja koina wina. Mo mwano mbwi omundu urira omuhoko tjimuna orutanga rumwe roina, indu onyoko tjiwaza momu kaendu imwe. Omuze mbwi wokukara notutanga tuvari orwo ihe no rwo ina ku raisa ouhuze nounane wombazu, ku raisa ounene nouzeu wotjiwaṅa tjiOvaHerero oku raisa orutanga roihe norutanga roina.⁹

Omuze womuhoko wotjiwaṅa tjiOvaHerero utizewa okuyarura ovahahambunda okutjiro nomondivitivi ya Afrika.¹⁰ Otja kekuruhungi roku serekarerwa ri raisa kutja OvaHerero vatjinda okuyenda koutokero okuya ko Namibia. Ngunda ave hiya hita mo Namibia vaturire kokunene koutjiro pOkarundu KaMbeti, kundi kukeri mehi ra Angola.¹¹ Ovakonḁonone vehitasana nekuruhungi roku serekarerwa ouhunga norutjindo rotjiwaṅa tjiOvaHerero, nu veraisa kutja omeero wawo nomaturiro wawo yari mo mbura ndji 1500s.¹² Okarundu KaMbeti ketjiukwa otjoruveze oruzere nu ke tjiukwa mOvaHerero avihe otjo karundu 'Kambeti'.

8 Kuruhamu, K. A. "A Genealogy Tool to Account for the Dual Descent Kinship among OvaHerero Descents." Department of Computer Science, Faculty of Computing and Informatics, Namibia University of Science and Technology, 2022.

9 Kuruhamu, K. A. "A Genealogy Tool to Account for the Dual Descent Kinship among OvaHerero Descents." Department of Computer Science, Faculty of Computing and Informatics, Namibia University of Science and Technology, 2022.

10 Davis, A.J. (2019). The OvaHerero Migration Patterns. Cambridge University Press: Cambridge. p. 158.

11 2021-2022, Interviews with OvaHerero Oral Historians during field visits.

12 Davis ibid.

Oure wesere wondo nda kapita twe rikamisa okutura motukondwa pekepeke mo Namibia tjinene moutjiro, mondivitivi noko Kunene koutekero wehi. Ekuruhungi rOvaHerero rekura okupita pendje nomikoka via Namibia, mo vevaza motjivarero otjingi mo mahi omararanganda wetu, mokumuho koutokero wa Angola, mehi ra Bostwana nga kokure ko South Africa. Omuhoko mbwi wahaṅika moundondi wovimbumba pekepeke tjimuna OvaHimba, OvaTjimba, Ovahakaona, Ovazemba nOvaNdamuranda. Ekuruhungi ekuru rOvaHerero rari nomatokero pekepeke tjimuna ourumbu, mbwa tjita kutja otjivarero otjingi tji tjinde mo Kaokoveld mo kupaha omaryo mehi wo vinamwinyo vyawo okuyenda korukondwa rokokumuho koutjiro. Imba mbasewa mo Kaokoveld vakara nomatokero wovita mesere wondo ndi 19th, okuza kotjiwaṅa tja Swartbooi no Topnaar Nama.

OvaNama, mba vepaha omaryo omawa vauta nokupunda ehi nozongombe zOvaHerero mo Kaokoveld, ngandu tjiva zikamisa omasa wawo mOhamuheke mombura ndji 1850 kutja ve woronganise omasa wawo woku umba. OvaHerero vapinyauka nu ave taarwa moviumbe nu vapandjara ozongombe zao oure wozombura omirongo vi vari.

Mo kumuna omatokero nga noku pandjara ehupo nongaro yonḍikameno yawo, OvaHerero ovingi mo Kaokoveld vatupuka oku kaunda monḍonḍu ya Kunene mo Angola nu vava kurwa iyo va Ngambwe. Nu ovaNgambwe ave isana OvaHerero mba kutja ovaHimbe, embo ndi ha kutja ovaningire meraka rawo. Otjo moruveze tji marukapita OvaHerero mba vava kura ena ndi "OvaHimba" nu ri ungurisiwa kundino. OvaHimba vaṅiza ombuniko yawo, eraka rawo nombazu nongaro novitjitwa vyo muhoko wawo yOvaHerero.¹³

Ondimwa yekuruhungi ndi mari raisa ouzeu nomatokero womahakaeneno nga tjita kutja eṅe turire otjiwaṅa tja peke mombazu yetu ombaranga nekuruhungi retu ekoto. Okuza mesere wondo 20th yari oruveze oruzeu kweṅe.

Omahakaeneno wetu kuna ohuurire yOvandoitji motjirwa tjo tjiṅirotjindjandja tjOvaherero tjo 1904-1905 tjari otjiṅirotjindjandja. Omaze pero omehina mbindu komutima yari ne raa okuza komu Sorondate wo vaNdoitji (German) rokuzemisa OvaHerero, ratwara ko mbandjerero yOvaHerero mbe hakwa kutja vaṅa ozoperesende 50-80% vyo muhoko wOvaherero.¹⁴

Otja kekuruhungi ndi,
ombepo yOvaHerero
youvande noupenda mokuṅiza
ovirumatwa vyombazu
yetu, yao ohona ve kaenda
komurungu oku raisa
outongatima wao mouyenda
wao oure mbu vakara nao
mehi rao.

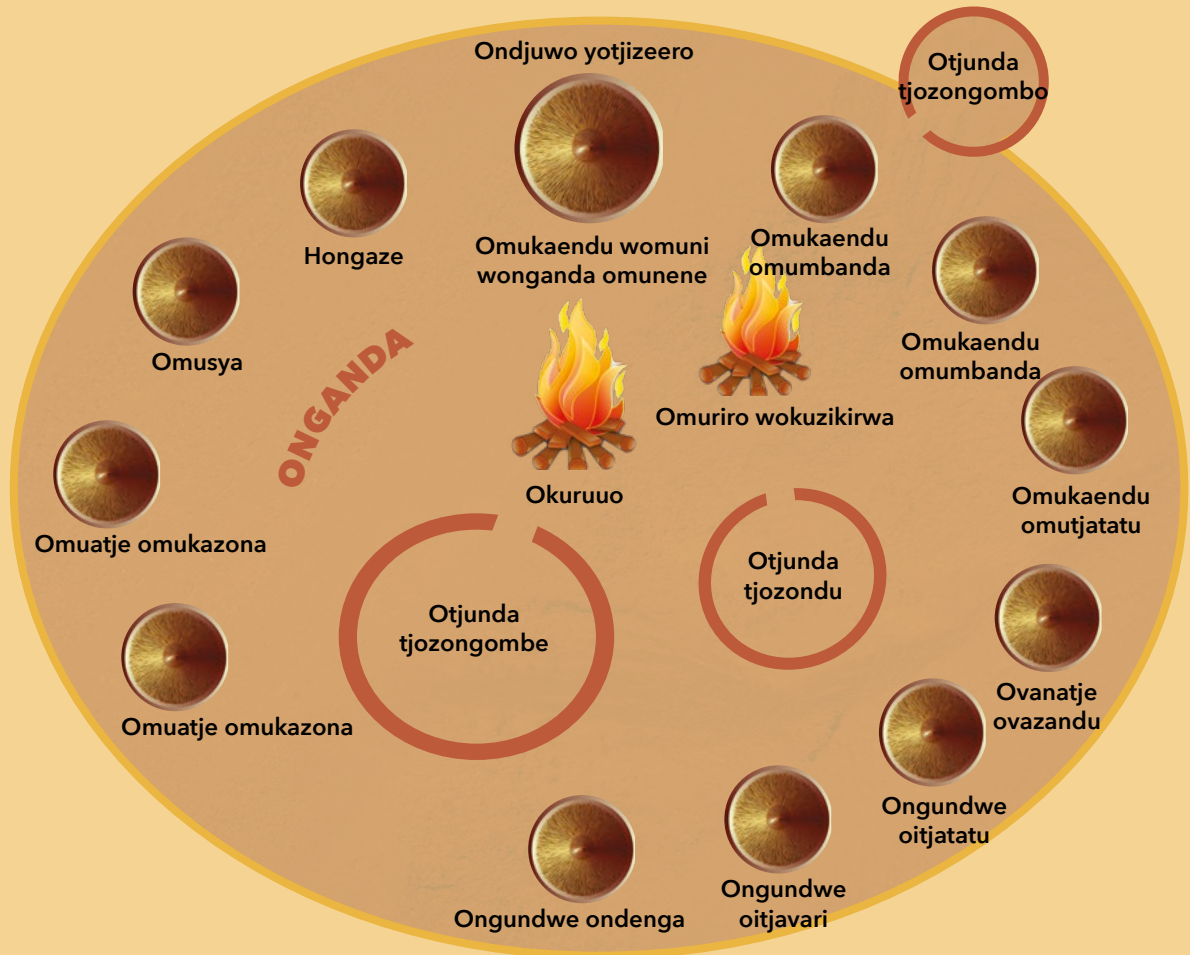
Ndinondi OvaHerero vehupira ongondoraka nondondu ya Kunene mo Namibia no Angola otjovatuta mbi tjinda puna omaryo wovinamwinyo, otjo vandu mbe tumba ongombe otjoututa wao. Omwinyo wetu nongaro yetu ohuze yombazu itjikurwa ko kutja outumbe wetu tuisa movinamwinyo vyetu. Onganda aihe ina ovivarero vyo vinamwinyo ozongombo nozondu. Eṅe tuhungira Otjiherero eraka romuhoko womaraka waMbandua.

OvaHerero ombe isanewa kutja OvaHimba iyo vandu varwe, mara eṅe kawete ovaningire (Ovahimbe) nu matu raisa nai mOndimwa yomazeva wokuungura ku noviwaṅa ovikwatera kutja oweṅe OvaHerero va Kaokoveld mo Namibia na Angola.

13 2021-2022, Interviews with OvaHerero Oral Historians during field visits.

14 Zimmerman, L. (2020). "The Herero War: A Century-Old Scourge". *Studies in Colonial Warfare*, 14(2), p. 78.

Okapaka: Onganda yOvaHerero



Otjiraisiro tjonganda yOvaHerero omwano mbwi tungwa.¹⁵

Otjiṅa otjinanḍengu kongaro yehupo kOvaHerero onduṅgero yonganda. OvaHerero vetunga onganda yao nga kozondjuwo zawo novitunge mbi ve isa mokuti nozondendera zako, tjinene mo Kunene omiti mu viri mingi. Eṭe tjinene tutunga ozondjuwo ozombutuputu oku ungurisa otutavi tomiti, nokuromba noutase

wozongombe, mbwa rungwa muna omeva, nehi oku romba nomake ozomira. Ozondjuwo tjiva zehokerwa nehazu ṅḍa zu mokuti ongondoroka. Okuwezako otjunda tjo vinamwinyo tjitungwa nomaso, kunda onganda omwano mbu ya tungwa yatungwa mongaro yokuzika ovakuru vetu.

¹⁵ From *OvaHimba community in Namibia ventures into crowdsourcing design*. By Stanley, C., Winschiers-Theophilus, H., Blake, E., Rodil, K., & Kapuire, G. K. (2015).

Mokati konganda muna ondjuwo onene yomuvero mbwa tara kotjunda, mo muvanda pokati kondjuwo onene notjunda pena okuruuo, kuku raisa ovaṭi vetu nounahepero nomahakaeneno wetu wopo pambepo, nongamburiro yetu no vitjitwa nongaro yomuhoko. Omatungiro wonganda eraisa ongamburiro yetu, ombazu yetu nongaro yetu yehupo. Onganda itungwa ongondoroka nu muna ozondjuwo ozengi zovandu ve tundu ndo, zetungwa ongondoroka notjunda tjozongombe, opena omuvanda pu puna okuruuo.

Omatungiro wonganda moresebate eyandjera kutja pekare omaunguriro wakumwe, nokuveterasana moruveze rouzeu nouhepe. Ouṅepo wotjiwaṅa verikuta epango okuhanasana oviungurisiwa novikurya mbi venavyo, imbi vi raisa oumwe mokuhupa motuveze otuzeu tokuti nozondendera. Okuruuo

kamuriro uriri wokuwotwa poo okuyandja oupyu, nungwari okwo otuveze oruyapuke ṅḁu hakaenisa ovaṭi kuna ovanamwinyo.

Omuriro mbwi wokuruuo ukara omauyaka muhuka omunene nopeta otjo tji raisiro tjo kutja pena omahakaeneno pokati kovanmwinyo novakoke, otjo tjiṅa tji tji ungurisiwa nao pondondo yombazu. Nu tukambura kutja okupitira momuriro mbwi ovaṭi omuvetupera ozondunge, nokutuviura, nondjeverero no kutu sera ondaya. Kehi yokuruuo opu pena otjunda tjozongombe. Ozongombe onde raisa outumbe, oundu, nu omutuhupa. Omikato nomwano okuruuo notjunda tjozongombe nondjuwo ndjo nene mbu za ungura okukara momukoka umwe, vi raisa oukoto womahakaeneno wetu otjOvaHerero kuna ovakuru vetu, noutumbe wongombe kutja oviṅa mbi vya kutwa kumwe mongaro yetu yehupo.



Otjiperendero | International Rivers

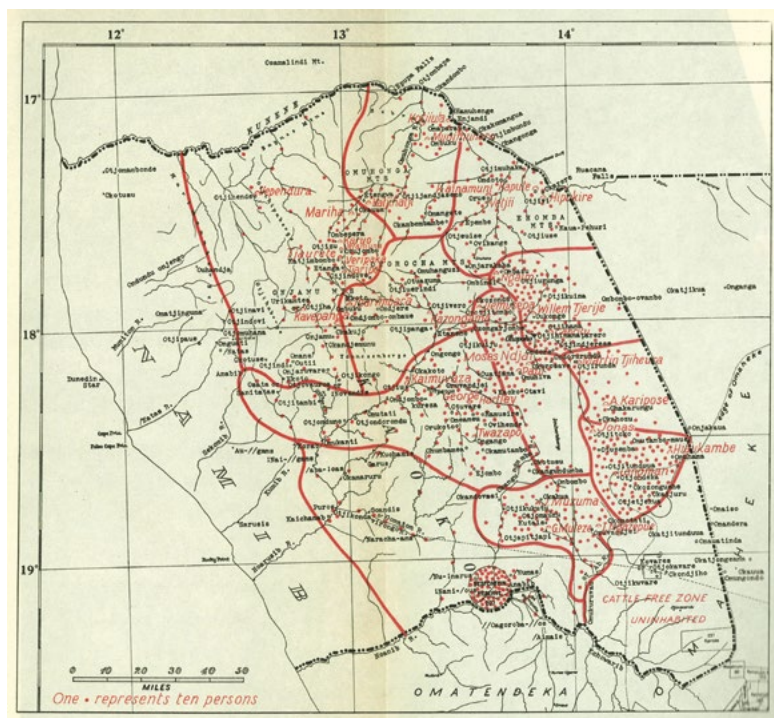


Orukondwa rwetu

Orukondwa rwetu rwautira okuza moKaokoveld mo Namibia na Angola, nu muna omi nomahwa, muna ozondundu nozondundu, notuveze twetu otuzere. Okaokoveld amunanene o Bantustan mokunene koutokero wa South West Africa (ku ndino ndjiri o Namibia), nu omananeno nga yautwa mombura ndji 1980 moruveze rohuurire, nu akenanwa nondando yokutja orukondwa rwoananeno wOvaHerero. Nu nangwari kamwari ohoromende ndja zikama, ovanane wOvaHerero omba venana ehi rao ndo. Tjimuna otukondwa twarwe mo South West Africa, Okaokoveld onunane wako waisapewa momueze Kambundu mombura ndji 1989 indu o Namibia tja iya kongutukiro.¹⁶

Ngunda onunane waKaokoveld owaisapewa, ena ndi Okaokoveld ngunda ri ungurisiwa okuheya orukondwa ndo uriri, ngunda onunane worukondwa nai okuza mo 1990 auri kehi yena ndi orukondwa rwaKunene. Orukondwa rwaKaokoveld ru tjiukirwa kozondundu nozombango, nu wina ru tjiukwa kutja muhupira ovandu ovaṭiti motjivaro, pupe yenena apekara omundu imwe moruveze nduna omikato mbi 2 km², oyo ndjiri ohinga yehi arihe momikato. OvaHerero otjiwaṅa otjiturira notji tjiukwa tji tjiṅa ovandu wotjivarero pupeta o approximately 5,000 okuza kovature avihe worukondwa rwaKaokoveld mbena otjivarero tji tjita 16,000. Nu otjihuro tjo rukondwa otjinene Opuwo.¹⁷

Orukondwa rwa Kaokoveld rwautira kokumuho kondundu ya Hoanib arukaanda komanene kondundu ya Kunene ndja rira omukoka omukonde wehi pokati ka Namibia na Angola. Orukondwa ndwi tjinene runa ozondundu, mumuna ozondundu tjiwa nḁe tjiukwa tjiṅa ondundu ya Rokaue (Baynes mountain), ondundu yOtjihipa nondundu ndji isanewa kutja o ondundu ya Hartmann¹⁸.



Otjikarata tjomanane wa Kaokoveld moruveze rohuurire

Ngunda orukondwa rwaKaokoveld kokumuho aruri orukukutu nomawe, nozondundu nḁa hakaenisa orukondwa kuna okuti onguza kwaNamiva, orukondwa katjingero kokunene oko okungirine kukuna omi nomuhapo omuwa tjiwa tara mozombango tjiṅa za Tjiṅungua no mbango ya Hartmann. Okuyetera kouwa worukondwa rwaKaokoveld runa otuveze otuhuze tongongo tjiṅa Otjipupa (Epupa Falls) nOruhanakana rwa Kangombe (Ruacana Falls) mbiri mondundu ndji ya Kunene. Orukondwa runa omi, ozondundu, ozondundu, nomipoko nozombango mbi yandja oupupu komaryangero nu mbiri oviṅa ovinandḁu kwetu, mbi tupa kutja tu unguze ozondiero zetu tji matu paha oruveze puma tutura. Ongaendero aihe itara kokuti ongondoroka ngunda owaandja ombango kovḁenge kaani mbina otjiṅa nokuku nana ombango otjo tjiwana. Eṭe tuna omahakaeneno kuna ehi rotjizeero, nokuti nozondendera mbiri ongondoroka na eṭe. Ombazu yetu novakuru vetu nombuniko yetu youndu nongamburiro yetu yo popambepo viza kokuhupa pamwe nokuti nozondendera nomahakaeneno kuna okuti ongondoroka.

16 Muparure, Francis. "Kaokoland: A Brief Overview of its History and Geography." *Journal of Southern African Studies* 30, no. 2 (2004): 189-204.

17 Muparure, Francis. "Kaokoland: A Brief Overview of its History and Geography." *Journal of Southern African Studies* 30, no. 2 (2004): 189-204.

18 Craven, P. (2009). *Phytogeographic study of the Kaokoveld Centre of Endemism* (Doctoral dissertation, Stellenbosch: University of Stellenbosch).



Otjiperendero | International Rivers

Omahakaneno kuna Ondondu ya Kunene/Cunene

Ondondu ya Kunene yatupuka oure owozokiro 1,050 moure wayo, nu wina oure wozokiro 106,500 omu itizira omeva, nu ozokiro zoure 92,400 ondondu ndji yatupuka mo Angola, kunda ozokiro 14,216 oyatupuka moukoto wa Namibia meṅe yomukoka omukonde wehi. Ena rorukondwa ndi o Kunene mo Namibia no Cunene mo Angola raza kena ndi rondondu ya Kunene. Ondondu ndji imbwira omakweze tjiva ondondu tji mai pupu okuyenda kokunene kwa Kunene poo koutokero komorongwa mbwi Atlantic.

Okutja ondondu ndji ipupa kombanda uriri kombunda ombura tjiyaroko nu omeva nga yokehi epupa orure wombura aihe, nu eṅe otjovature tuza omisema poo ozondjombo mondondu meheke omutu isa omeva. Ondondu ya Kunene ondondu ndji tu ungurisa po pambepo mena rouzere wayo nu wina ondondu mutu hupira mo wina. Orokondwa rwetu orukondwa nduna orumbu nu omeva muyeri omaheṅa.

Ondondu ya Kunene ina ounandengu mbwa kapita pendje nomikoka omikonde vyehi. Oyo omburo yehupo kuimba mbe hupira ongondoroka nayo. Ondondu ndji ya Kunene moruveze rombura tji yeura iyandja ohamburakaṅa moku riungura ouhi okoverwa tjimai pwire. Moruveze roupyu poo rourumbu tjirweya oukoverwahi mbwi ombukara noutarazu nehazu wina ovanu muverisa nokukuna movikunwa vyawo motjituto hi. Ounandengu onunene wondondu ya Kunene uri muyo ndji tunga oukoverwa hi tji maipwire mbu yandja omwiro yehupo kovandu, novinamwinyo ovitumbwa nai mbi vyo mokuti, na wina okurira oruveze romakunino morokondwa ndo. Ore wozombura ngatwa kara kombanda hi ndi, ovanu vetu tu isa omeva wetu mozondjombo zetu zokomake okumuna omeva wokehi yehi. Okutja munao ondondu ya Kunene onahepero mena rikutja moyo nao muna omwano womahakaneno ovanu nokuti nozondendera.

← Ounahepero woviũe mutu hupa →

Ète tuhupa mo mize vye hi mbi vazewa mo rukondwa rwetu, tuisa movikurya, tuisa movizire okusuva mo, tuisa mo uveruke nu tuna otuveze twetu otuzere putu ungurira ozongumbiro zetu novitjitwa vyetu vyo mbazu. Ète ounahepero wetu womeva ya kapita omaungurisiro womeva koviña vye keyapa yuva mara nu ngwari ète tuye hepa oku ungurisa koku punguha nawo noku ungurisa movi tjitwa vyetu vyo mbazu. Omeva kaye ungurisiwa ko kuzika, oku koha nawo nokunwa uriri mara noho ye ungurisiwa koku punguha nawo, otjo tjiña tji matji tukohora po pambepo okueyeta otjitarazu. Okuyenda komurungu okuti kwetu novipuka kuyandja ohamburakaña onene kehupo retu no movitjitwa vyetu vyo mbazu.

Ouwa nourenga wozomburo zokuti korukondwa rwetu uyandjare kutja mukare oviñenge avihe, vyo uveruke, ovikurya, novitunge. Omiti tjinene vi ungurisiwa ko kupanga mena roviñenge mbi vi navyo ovingi ovyo kupanga, otja kounongo mbwa hongwa okuza kovakuru vetu nga kweçe ozondekurona. Otjihorera

omuti umwe ungurisiwa otjomuti mbu mau yandja ovitamine morutu okutja owo uyandja ohamburakaña moku yandja omasa ngo ko uveruke womundu.

Ovipuka vyo kuti ovyo ovinandjengu tjinene, ovyo omburo yehupo noho otjovikurya noku ungurisiwa moviñenge vyo mbazu. Ovipuka vyo kuti viyewa otjehupo nu omikova nomaçupa ye ungurisiwa okutunga oviña vyo komake. Ovipuka vyo kuti oku unguriswa ku vi unguriswa ngo vina ounandjengu warwe wongamburiro no ku ungurisiwa mondondo yotuzo otjivipuka mbi kuramena po otuzo. Kombanda oviña avihe ongaro yapamwe yo tjiwaña nokuti nozondendera zako, novipuka, novikunwa nomeva ya kapita okuhupa muvyo.

Ozomburo nda kaze hupisa otjiwaña mehupo rokurya uriri mara nungwari ze vatera ovandu pondondo yo po pambepo noku ungurisiwa moviñenge vyo mbazu, nu ngwari vina omahakaeneno kuna ehi navihe mbi hupira muro.



Otjiperendero | International Rivers

Ovikonga vyokuti



Otjiperendero | Pixabay

Ohorongo ondwezu



Otjiperendero | International Rivers



Otjiperendero | International Rivers

Ondjombo mOtjitaazu, mehi rAngola



Otjiperendero | International Rivers



Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

Ehupo retu

Eṭe okurira ovandu mbe tjiṅda puna omaryo, ehupo retu rakutwa kuna ehi retu. Eṭe tutumba ovinamwinyo nu wina tukuna. Ovikunwa vyetu ovyombi: Ozomiriva, omakunde, etanga rakautji, notjimbakuna, nu oma unguriro wetu omakwatera wo tutumbo novikunwa evatera oku pwika ehi. Oweṭe ovatumba ngombe, ongombo nonḍu, oku tuisa onyama, omaihi, omikova, omatupa, okurya nokurandisa noku ungurisa povi tjitwa vyetu vyombazu. Omahakaeneno wetu noviwaṅa oviraranganda vi yandjera okurandasana kuna wo, eṭe atuyandja ovinamwinyo kuna oviṅa vyarwe mbi tu isa mokuti otjikurya. Moruveze rourumbu ovinamwinyo wetu ovivarero virunduruka okukotaka kehi, vitjita kutja kutja eṭe tu kahupe mombatero yohoromende ndjikuva ovikurya vyo urumbu. OvaHerero mbe hupira momikoka vya Namibia, ve muna ombatero ko horomende tjimuna ovikurya novimariva mbi

yandjwa kovanatje ovahepauke novanene motjiwaṅa. Ombatero ndji ondando yawo okuvatera ouhepe nokutjita kutja pekare ouveruke nombwiro. Okuweza ko, ovakurundu ve muna ovimariva vyo ukurundu oku vevatera mozombura zao zo ukurundu.

Otjiwaṅa tjetu tjiṅa omahakaneno omakoto kuna okuti nozondendera zako, tu ungurisia omutati kutjizire nu tu hupa mozomburo zokuti otjovikurya, otjo miti omipange noku ungura povina vyetu vyo komake. Tu nikora movikonga, tuisa momiti mutu hongwa oviungurisiwa vyo monganda, okuti nozondendera ze yandja ohamburakaṅa onene. Otjiṅa tjimwe ndji tu ungura peke omatapero woutji wozonyutji, tu ungurisa omwise oku wisa ozonyutji pehi eṭe oku sora okutapa outji.



Otjiperendero | Natural Justice

Okupurura ongombo, kutja ovandu verore oura



Otjiperendero | Xabay

Ekuzenze rozonyutji

Ounongo wetu ouhomonena

OvaHerero vena onunongo wao ouhomonena ouhunga nokuti nozomburo zako, nu onunongo mbwa hongwa kozonḍitona nga kozondekorona. Ounongo mbwi onunongo ouhunga notuveze nounahepero wotuveze otuzere, onunḍengu wovuna vyao, nokutjiwa kutja omiti, ovinamwinyo novikonga vyokuti viri munda uṅe. Nozondunge zokuresa omarundurukiro womwinyo weyuru novitjitwa vyo moruyaveze okuresa moura wovinamwinyo. Eṭe wina tu ungurisa onunongo wetu

ouhomonena oku tjiwa kutja orune tji tuso oku karisa mukuma uṅe wokuti, okutjiwa omaryo wetu, omaungurisiro womeva, nokuyeva noku ungurisa omiti omipange okuri panga nao noku ungurisa koviṅa vyarwe. Ounongo mbwi uri movandu omu wapwikwa, ozonganda zombazu, ozondangero novapyee nga kotjiwaṅa tjo vana kuruhungi poo ozonongo zekuruhungi ndi serekarerwa kotjinyo.



«»» Oviṅa vyetu ovirumatwa vyombazu ovihaṅuṅungwa »»» na imbi oviṅuṅungwa

Otuveze twetu otuzere

Eṭe omahakaeneno wetu nehi retu kaku tura muro uriri nangwari owo omakoto tjinene moma ungurisiro waro. Nu orukondwa rwetu orutumbe moviune vyo mbazu nomongamburiro yetu, oro runa otuveze twetu otuzere notuna ndengu yapeke. Imbi muna ozondundu zetu ozondere, ozondundu zetu ozondere, muna omi kaani mbyo ovizere, noho muna omipoko vyetu omizere poo otukondwa tjiva otuzere. Oruveze romaturiro tji rwa munika aruhe movitjitwa vyo mbazu oruveze ndwi rurukwa. Ena ndi riza kovitjitwa mbya kara mbo tjimuna ovitjitwa ovinene tjimuna onḡiro yomundu umwe omunene motjiwaṅa.

Munao oma rukiwo wena rotjirongo yerira omana kuruhungi nu emwatamwate motjimbe tjo kutja erukwa moviṅenge wovina ovinahepero poo ovinandengu mbya tji tirwa mbo mbi mave hongo ozondekurona novanamutje mbu mave ya.

Otjiṅa otjinene kOvaHerero ondu wao, nu otuveze hwi oto otuveze tutuzemburukisa nu otuveze pupena ovitjitwa kaani vyombazu, otuveze pu pepakwa nokukara nomaezemburukiro ngeri otjamberero, imbi viraisa oumwe wongamburiro yetu nekuruhungi retu nokuti nozondendera mutwa tura. Okuya putuveze hwi pekara ovitjitwa vyo mbazu ozondangere poo ovapyee mberi ovanane vetu popambepo ve rangera poo okuhuhura kutja pe ungurirwe ovitjitwa mbya pwire oku ungurirwa mbo. Ouzere womahi wOvaHerero

kayeri motuveze tjiva uriri mbu twa tamuna mba, mara ouzere womahi wOvaHerero yeri morokondwa aruhe mumu hupira omuhoko mbwi. Imbi ombi hongorera po omahakaeneno wetu nehi retu. Nu tjiṅena otjimbumba kutja otjo horomende poo omundu warwe wopendje ngu mahiti mehi retu nu kuhina okukongorera noku unguva ovitjitwa vyombazu okutja oviṅa mbi mavi varwa kutja oviṅa vyo posyo nu vizepa ongaro yetu yehupo no popa mbepo.

Otja mombazu ouzere woruveze, oruveze ruzerikwa momiano mingi. Mutungi ouzere utwa omundu umwe ngu tjiukwa tji matu otjeyandja eraambo re rouzere woruveze poo otjirongo. Otja komakuruhungi movitjitwa tjiva vyo vita, mwari mounhuriro motuveze tjiva, ngae unguva Ovatu noVakoroka mba vevindike otuveze tjiva isanewa OvaHerero okuye kuvindika otuveze, munao vasiamo otuveze tumwe kehi yovivindika mbwi mbya zerisa otuveze hwi. Omavindikiro nga aambu ombinya movandu mbu mave paha okuyeta otjipo kOvaHerero, munao ombya yeta ozombindi ozengi motu kondwa tOvaHerero.

Ouzere wotjirongo noho uyenene okuza kosengiro, tjinene indu osengiro tji yehinaa yaisapewa moruveze romundu ngwi ngwa senga tjiṅatu. Okuyenda komurungu otuveze tjiva tjiṅwatira omundu ngwata mohakahana poo mena rondurumbata, rumwe rurira oruzere nu mutuwa ombindi poruveze pu patira omundu, omawe nge wongerwa pamwe okutungu ombindi otjo tjiraisiro tjo kuze mburuka.

Otuveze twetu otuzere otunahepero kweṭe tjimuna:

1. **Omahakaeneno kuna Ovakuru vetu:** Otuveze atuhe otuzere kutja ondundu poo omuti vya zerikwa ovakuru vetu. Nu munao otjiwaṅa otji tji kambura kutja otuveze hwi otuyapuke, mena ro vakuru vetu nu pesa okukara omahakaeneno wakumwe kuna ovakuru tjima tuya po tuveze hwi. Nu tjima perangerwa ka kutja oviṅa uriri, mara nga yerira omahakaeneno kuna imba mba vehupire mehi ndi, mba vekaondja kombanda ehi ndi, okuningira kondaya, otjiwa, ondjiverero, nongambwi notjijangapara. Oviṅenge avihe oviṅa hepero kweṭe tjimuna omuriro mbu yaka pokuruuo, owo mburi omahakaeneno pokati ketu ovanamwinyo kuna ovaṭi. Po kuruuo ngwi tuhakaena kuna ovakuru vetu. Nu oko otjiṅa tji tjitiziwa otjiuru tjonganda no okwo kukara momuvanda.

2. **Ounandengu wongamburiro po pambepo:** Kombanda ovakuru vetu, otuveze hwi tu munika otjo tuveze tu tu nyomona ovanu po pambepo okuvepa omasa. Otwo otuveze tu turi otuhungu toma hakaenisiro mopambepo pokati kovaṭi nova namwinyo. Tji moya potuveze hwi uso kuya nongaro nome rirongerisiro momwano wongamburiro youzere wato oku raisa onahepero wouzere wotuveze hwi.

3. **Ombuniko yombazu:** Ombazu yOvaHerero ongoto tjinene, otuveze hwi otuzere tuna omakuruhungi omakoto, nu otuveze tuna omakuruhungi, tuturi otjipwikiro tjo makuruhungi wombazu, novi tjitwa novihakwa. Muna omahongonona ovanu ozombande, worusuvero, ovi tjitwa ovivi mbya tjitirwa mo, nu oviṅa mbi vihongononwa okuza kozondekurona okuyenda kozondekurona zarwe. Nu otuveze

hwi twarira omahongonona omanamwinyo, ouhunga nekuruhungi ekoto nu vi raisa kutja ombazu yetu iri raise nokuhina kuyanda.

4. **Ovitjitwa vyo Mbazu noma punguhiro:** Ouyapuke nouzere wotuveze hwi wa tjita kutja pekare ovitjitwa pekepeke. Kutja ovitjitwa ouhunga nomuatje wOmuHerero ngwe kuru ngu manyanderwa omukandi wounene we, poo omupange mapangere po, nu oviṅa mbi vimuna onḍengu tji vya tjitirwa po ruveze ndwi oruzere. Oruveze ndwi ru yeta otjiwaṅa okuhupa pamwe, oku raisa kutja ombazu kai zemburukwa uriri nangwari onamwinyo ovanu vehupa mombazu.

5. **Okuṭiza okuti nozondendera:**

Ouyapuke nokuti nozondendera zakwo ovimwe otja koma mwino wOvaHerero. Mena rokutja tjiwa zerike oruveze otjiwaṅa tji uta okupwika noku ingoneka oruveze ndo. Munao otji veuta oku kondjisa kutja oruveze ndo aruha ungunisiwa navi, nokuṭiza ongaro yomwinyo nondimwa yovina avihe mbi hupira mbo kutja vikare mumbwiro imwe. Otuveze turira otuveze tu tu raisa ongaro yoku tjivera okuti nozondendera zako, okuraisa omasa wouyapuke nokutja ouyapuke woruveze uyandja omasa komatiziro woruveze.

Otuveze otuzere katu veze uriri, mara otuveze hwi otuna onḍengu kongamburiro yetu, kekurunguhungi retu, nongaro yetu yokurupura nondumbiro yokuti nozondendera. Okutjivera, nokukara nondjiviro ouhunga notuveze hwi otjiṅa otjina ndengu kondjiverero youkuti nozondendera zako nu otjihorera otjiwa koviwaṅa vyoyue.



Ovitjitwa vyombazu no manyando wombazu

Ovitjitwa vyombazu nomanyando wombazu ombiri ondopa motjiwaṅa tjOvaHerero pokati kawo nokuti nozomburo nehi retu rotjizeero. Ovihorera vyo vitjitwa vyombazu nomanyando wombazu motjiwaṅa eraisa ondjoroka nongaro yomakaeneno ombwa pokati kovature novena ongondoroka nawo, nu ndji tunduuziwa iyo ondengero ndji twa yandja kovakuru vetu, owo mberi ove tu tjevere novayapure pokati ketu nokuti nozondendera.

Otjititwa tjokuningira ombura: Otjiṅa otjiṅa hepero kehupo retu otjovandu mbu tu hupira morukondwa ndu hina omeva, otjititwa hi tji ningira ovaṅi vetu okutu ningirira ombura kumukuru. Imbi vi raisa ondengero nounandengu mbu twa yandja komakweze wombura mehi retu.

Omakaryangero wotuveze otuzere: Otjimoya motjirongo otjizere poo oruveze oruzere, pe rangerwa okuningira ovaṅi okutja ve mutjevere noku muhongorera. Imbi vi raisa kutja ouzere woruveze ndo wazemburukwa, nu kapena otjiṅa tji matji kaendisiwa navi, nu kuzikamisa omakarero wapamwe nokuti ongondoroka okuraisa okutja ongamburiro yetu yopambepo vi ungura kumwe nu vikara pamwe mondjoroka.

Okukatora otjiṅa tji tjipandjara: Okurangerwa otjiṅa tji tjipandjara, kutja iimwe wokaṅepo kotjiwaṅa, poo ovinamwinyo, omukazendu poo omuatje omukazona urangerwa, nu okurangerwa ku tjita kutja ovaṅi vetu vekotore otjiṅa tjima tji rangerwa hwi. Nu imbi vi raisa ounandengu wotjina atjihe motjiwaṅa, nu tji raisa oma unguriro wakumwe nu mongamburiro yetu otjotjiwaṅa, kutja oviṅa avihe otjiwaṅa tji ungura pamwe.

Omaṅziro wozomburo zomeva: Tji mamu hupura ondjombo yokomake poo omboora tji mai toporwa, otjiwaṅa tjOvaHerero rutenga tji ningira ousemba kovakuru vyao. Omaningiriro nga maye raisa ounandengu wozomburo zomeva, nokuzemburaka kutja ozombwiro zokuti nda ozongarere mena ra nao mape tjiukisiwa kutja zeso kutiziwa kutja ze rikareko nomwinyo orure.

Okunikora ovikonga vyokuti: Ngunda orukosi roku kanikora aruhiya enda mokuti, perangererwa kutja ve twaerere otjiwa nongambwi notjiyangapara kutja ve kanikore nawa. Imbi vi raisa onḍikameno yotjiwaṅa nondengero yotjiwaṅa mbu tjinayo ovihape nomiti vyokuti oku raisa kutja tuna ondjiverero nomiano vyo kurikareka nomwinyo mokunikora ovikonga kutja ozomburo zavyo azeha yanda.

Oviyandjewa vyovikunwa ovitenga: Ovikunwa tjivyva horo vyeya puku teewa, muza ombuto yovikunwa ondji yandjewa kovakuru vetu, otji tji raisiro tjo ndangi kohamburakaṅa yovaṅi okutupa, poo okutjita kutja tu mune ovikunwa mbya horo. Omaunguriro nga ye raisa kutja pena ongamburiro yokutja orutumbo novikunwa nehi retu, novakuru vetu oviṅa omahaakeneno yemwe.

Oruveze romikandi: OvaHerero okutjiwa kutja oruveze rune tjiveso oku kara nomikandi vahongwa iyo ndjiviro ndji venayo ouhunga nomarundurkiro womakweze wombura, noku tjiwa okuti zondendera muve hupira. Owo otjotjiwaṅa okukara novitjitwa vyawo vyombazu mekweze rombepera ombazu nu noho oyo ondjari oupupu okuzengurura ouzeu wokuhina ozondjuwo zoutarazu zouye wakandino okutwa mo ozonyama zao.





Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia



Omatokero eṭe ngutu nao

Omatokero wetu

Otjiwaṅa tjetu otji tumbwe mounongo nombazu ngandu kongamburiro yetu nu oviṅa mbi viri kehi yomatokero. Nu indji ongendo onene tjinene, ndji tunayo ouhunga nombazu ndji pandjara pevapa yuva, tu pandjara oundu wetu nombuniko yetu otjOvaHerero, ongaro yehupo retu nounongo wetu. Nu mbi tu muna konda naukiro uriri, mara ombandjarero younongo wombazu, ombuniko yetu nongaro yo mahakaeneno wetu nehi retu. Munao matu isana ovanamutje kutja vekare nomatweho ko kukara nondjiviro, ondengero, nokuhita motjina tjo kowonga ombazu tjarwe mutu pandjara eta retu ndi twahita okuza kovakuru vetu okuza kozondekurona ndakapita zotjiwaṅa tjOvaHerero.

Ouye wakandino nomapandjarero yombazu

Ozonḡitona zetu ze yenda amaze zuko komuze wombazu. Otjouye wakandino mbu kura ongaro novitjitwa wavyo veyenda ama vihiti motukondwa tOvaHerero, nu imbi vi yeta ondanaukiro nomekuririo wongaro yomwnyo vyoye wakandino, nu munao imbi vitjita kutja ozondero mongaro novitjitwa onguru, novitjitwa vyomuhoko, mbya ri etambbo rotjiwaṅa.



Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

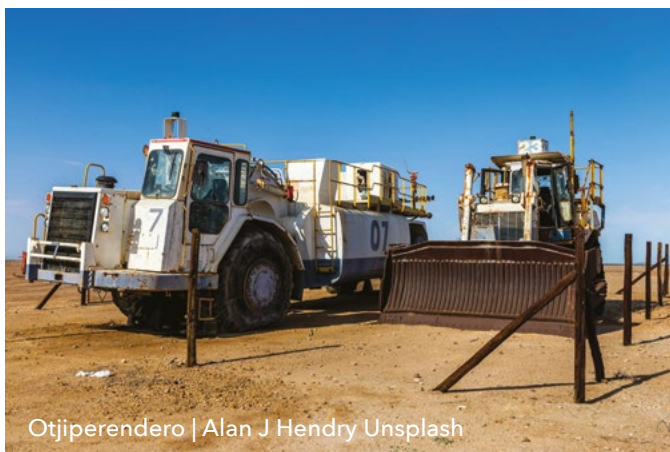
Omwinyo wouye wakandino utanana ongaro onguru yehupo ongwatera. Omahenunino nga kovyo mbazu, mavi raisa ombandjarero yondeto younongo mbwa ṭiza omuhoko oure wozombura esere wondo. Omitanda novanamutje vatjiwa komirari vyzombuze, otungovi touye wakandino, nu mbyo vitjita kutja veva tatere okuvi tjitwa vyombazu tjimuna tjive tatere koviṅa vyoye wakandino, nu imbi vehenuna ounongo wombazu.

Okuhorera ozongamburiro zouye wokongurova

Ozongamburiro tji muna youMukuru yaetwa kotjiwaṅa tjetu. Nu ona ndji yaeta kutja ovanu tjiva veise ongamburiro yetu, nongamburiro yetu yokukambura mozombepo zovaṭi vetu, okuri kotamena kovaṭi, mbi vatera kutja eṭe tu ṭize ehi retu.



Otjiperendero | International Rivers



Otjiperendero | Alan J Hendry Unsplash

Omapundiwo wehi, noku isapewa pehi retu

Ehi rotjizeero rOvaHerero riri kehi yomatokero, ehi ndi yandjwa kovandu varwe, omekurisiro wo rutu rondjeverero yokuti novipuka, omekurisiro wovihuro, omapahero womize vyehi, no maunguriro wouye wakandino wongorongova yotutumbo novikunwa. Omahakeneno wetu kuna ovaṭi vetu kuna ehi ehununuka, mena rokutja katu ousemba wokuti korukondwa poo ehi retu notuveze twetu otuzere. Eṭe otja ke kuruhungi atu hupu puna okuteze pu pena omaryo wovinamwinyo, nu twari nouyara wokuryanga mehi retu ngunda atuna ondjoroka noumwe puna okuti kwetu. Ongaro ndji ye hupo, ondjari oundu wetu nombuniko yetu nu nai iri kehi yomatokero.

Omatjiverero wokuhina okuyeva poo okunikora

Ozoveta zoku tjevera okuyeva, noku nikora ovikonga vyokuti ounongo wetu wombazu mautombwa. Ounongo mbwi no maungurisiro wawo kayari oku ungurisira ehupo uriri, nu ngwari muwo nao mwari ounongo nondjiviro yetu yombazu, ouhunga nokuti nozondendera zako, nomiti novipuka. Nu ovyo kavyari oviṭjita porwe, yari okurangeri okuti kwetu nokuhonga kozondḱona kutja ounongo mbwi upwikwe. Nu oma tjeverero nga wokuti nga maehe kutja omaungirisiro wounongo wetu wombazu mbwi maeyanda.

Omahongero wozosikore wouye wokongurova

Omahongero mondondo yombazu, etara mokuhanasana ounongo wombazu, eraka, ekuruhungi rOvaHerero, oviṭjita vyombazu nounandengu wotjiwaṅa. Nu noho omahongero womuzumbi

vyombazu, mbi nyandwa i yOvaHerero tjimuna Outa wotjihumba, orupondoriro mbu nyanwa ovatuta, nu wina okutona erose ondjembo yozongombe, tji morisa ozongombe. Omahongero wozosikore wouye wokongurova yaetwa ohoromende, owo nge vanga kutja ovanatje tji mavei kosikore veso kuzara omuzaro wosikore, nu kuhina okuya ndjerwa okuzara ozombanda zombazu. Ounongo ohomonena wombazu kauna puya tjangwa momambo wokuhongerwa ovanamutje mena rokutja ovanatje vekara oruveze orure kozosikore, munao pena oruveze orutiti owo okurihonga kotjiwaṅa tjinenene kovanene.



Otjiperendero | Artush, Shutterstock

Otjiwaṅa tjOvaHerero

Oundu womundu otja kombazu uri motjiwaṅa, nu ombu tjita kutja otjiwaṅa tji hupe pamwe mohange nondjoroka. Mara omayetero omape woma unguriro wovandu nomausemba wawo otja koviṅa mbi veso oku ungura otja omukaendu poo omurumendu poo omuatje kaena pu ya akurwa nawa. Ovandu tjiva ve muna kutja omeero wousemba wovandu utomba omaunguriro wombazu, nu ve muna kutja mavi yeta amarundurukiro omengi zotjiwaṅa tjOvaHerero. Otjiwaṅa tjOvaHerero otjo otjiwaṅa tji tjina

ondikameno nu tjina omirari nomaino vyo kurinana, nu wina omundu auhe zotjiwaṅa hi una oviṅa mbye ungura, kutja ove omurumendu poo omukaendu, nu vena ondengero nu tuzemburaka nu okutwapo kutja ovandu avihe veṅei, nu tu tjiwa kutja ovanatje veno ousemba wao nu otjingirwa. Omwano ovandu zotjiwaṅa mbu tja hovekwa mobazu viraisa ongaro mbwa youpamwe nokuhupa pamwe mondjoroka.

Ondjeverero yokuti novipuka

Omatjeverero wokuti novipuka iyo oviwaṅa ovini, oviṅa mbi munika morukondwa rwaKunene. Mara omatjeverero wovinamwinyo ngwi kakuna pu kwayakura ounongo oukwatera poo vi ungurisa ounongo mbwi oukwatera navi. Orutu orutjevere rokuti novipuka rwa isapo ovaeve ovakwatera, aru toora arukutu tjova tjevere wovipuka mara aveeta ovandu womahi warwe otjovaeve mbe isanewa kutja owe kopi. Indji ondjito you kuṅeṅuna. Nu omwano mbwi wokutja okuti munda umwe wakekerwa ovinamwinyo vyokuti, ku ninikiza ongaro yehupo yOvaHerero mba ovaṭuta owo mbe hupa puna oku kaenda puna omaryo wovinamwinyo.

Omarundurukiro we vaverwa

O Namibia ehi romatokero womarundurukiro wevaverwa mana roupyu waro nokuti okukutu nozombura ṅderoka ovitovatova. Mena ranao ehi rahungwama omatokero wourumbu, ouhena



womeva, nehi okuyenda mari rire okuti onguza, nomahi oku kururuka. Eṅe otjo tjiwaṅa tji tjina omahakaeneno kuna okuti nozondendera, oweṅe mbu matu ṭunwa iyo marundurukiro we vaverwa. Omarundurukiro wozombura okuroka, ourumbu, omekururo wamakururukiro wehi okurira onguza tjiri vezepa ongaro yetu yehupo nouṭuṭa wetu, viṭuna kovinamwinyo nokuhina omeva. Otjo tjiwana matu heap okurira orupa puna ohoromende mozondiero, nomapahero vyomiano vyo kupenga nokutja matu hupuvi moma tokero nga.

Omapandjarero weraka nombazu yetu ndjiri moma hongonona

Eraka rOvaHerero ndi vehungira "Otjiherero" oro ndiri otjiṅa otjinene tji tjiwatera okupwika ounongo wombazu motjiwaṅa nu ndiri eraka ndi ungurisiwa momahakaeneno nu oro ndiri otjiṅa tji tjiwatera okuhonga ounongo wovakuru vetu, eta rombazu yetu mozondekuro na zotjiwaṅa. Oro rakambura oviṅenge ovinene vyOvaHerero mbiri ondjiviro yokuti, ekuruhungi retu, ongaro novitjitwa vyomuhoko mbi tjita kutja tu pwike ombuniko yetu yombazu neta retu. Munao Otjingirisa otjeraka ndi ungurisiwa tjinene mozosikore, nomo tukondwa tovihuro, pe yeta omatokero komitanda vyOvaHerero kutja ve yenena okuhian okuhungira eraka rao nawa. Omapandjarero weraka pe ṭeki pomapandjarero wombazu, ekuruhungi nounongo ouhomonena.



Omaungurisiro wombazu yetu yo posyo

Omaimburiro wombazu, ovitjitwa vyombazu oviṅa mbi ovyo ovipwikiro vyo urizemburuka wetu, ovitjitwa vyomakuruhungi wetu, oundu wetu nongamburiro yetu. Nu eṭe tu muna kutja vi ungurisiwa navi, tjinene tji mavi ungurirwa poruveze pu vi hasere oku ungurirwa vi pandjara onḍengu yavyo ounanḍengu wavyo wina. Omaunguriro ngo ei sako onḍengu yomaimburiro nga, okuririsa oviṅa vyo ku randisiwa uriri, epandjara omuze wawo noutumbe womaimburiro nga. Noho tu muna amatjangero woposyo poo weku hina ousemba womuzaro wetu wombazu yOvaHerero iyo varyange. Nu imbi viyeta okuhina kutuwapo nawa tja tji peri, okutja vi kayeta omaraisiro wombazu omwano mbu heri wo mouparanga wouye. Omaimburiro wombazu novitjitwa vyombazu vya tunga ounanḍengu wozombepo zovaṭi, nombazu, nomakuruhungi wetu. Oku tjivera oviṅa mbi kutja aviha ungurisiwa navi otjiṅa otjina hepero, moku nyomokisa omapwikiro wavyo kutja tu ṭize eta retu nombuniko yetu otjovandu. Ozonganda nḍa nḍe yari okuhupa wombazu, nḍe tungwa nondando yoku raisa ombazu, tjinene ze tatera kokurandisa ombazu, munao ze raisa ombazu momwano mbu ya haso okuraisiwa. Otjihorera tjimwe, tji muna okuya kisa oku ruwo, oko wombazu kuyaka muhuka omunene nomapeta, mara tji peya omuryange mavanga oku tarere ve yenena okuya kisa okuruu ngwi mutenya, okutja ngwi oku ungura kuma ku raisa ombazu momwano mbu heriwo okupitisa ombazu momu hunga. Omarandisiro nga tjinene ye tundu



Otjiperendero | Natural Justice

manisa okunyanikisa uriri kombandu oku pwika ombazu ohomonena novitjitwa vyayo. Ovarynṅge ve yenena okuzarisiwa omuzaro wombazu nu omazarero nga kaye rire okuura oko kukuri posyo oveta yombazu, mara vi ungurwa nai mena rongorongava ndji mavi yeta. Nu mozonganda nḍa zokuraisa ongaro nehupo rovandu wombazu ze yenena okunyanda omaimburiro poo oku ungura ovitjitwa vyombazu ovyo mbina otjiṅa novinṅenge kaani tjimuna onḍiro, mara ve ungura oviṅa mbi okuraisa uriri poo okunyanukisa navyo ovaryanṅe noku muna motjitja murongo, noku hina okutenga otji tjitwa ho poo eimburiro ndo kutja ri nyandwa tji pena onḍiro.

Otja kongorongova ndja rira ondeu, oviwaṅa tjiva vyOvaHerero ve ungurisa eta rawo kutja ve mune motjitja muringo. Owo va paturura ozonganda zawo ko varynṅe, okuyandjera ovaryanṅe okukara puna wo kutja vetarere ombazu nokurihonga yo, nokurandisa ovian mbi ungurwa pomake, kutja tjiva vyao vyo viungurwa vyo komake kovyo mbazu yetu. Omaandjerero nga yakaseka ngandu ovaryanṅe tji veyenena okuhita mozondjuwo zetu ozonḍere tjimuna ondjuwo yotjizeero, mu muna oviṅa ovinahepero vyombazu nu vyozombepo zotate, tjimuna ozondjupa zetu ozondumehupa muzekara, oku raisa oviṅa mbi ovizere mena rongorogova, vitomba. Nu tjiva wovanatje vetu wOvaHerero vatoorwa okukara mozosarama oku ungurisa iyo veni wozosarama nḍa otjovina vyongongo ovaryanṅe mbi veyo okuye kutara.

Okutjevera omaimburiro wetu
nomiimbo vyetu nongaro
yoku ungurisa ovitjitwa vyetu
vyombazu mongaro ndje
heri onḍikame, noku vitoroka
momwano mbu heriwo, otjiṅa
otjina hepero okutjita kutja
omapwikiro wovirumatwa
vyetu nombuniko yetu
maekanda mongaro onḍikame.

Okwisiwa kongotwe nokuhina ove ve kuramenepo

Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaokoveld, va nakaura omaisaneno wokutja vaisiwa kongotwe, ama veraisa kutja owo ovakwata ohomonena, nu ngave tjiukwe tjo kutja owo otjiwaṅa tjovandu ovakwata wotjivarero tjititi. Eṅe tu pura omapuriro wo kutja hapo owaṅi ngwasya ouṅe kongotwe? Nu orondu tjavezupi pamwe? Nu aveipi pamwe? Nu we mwesera iye? Otja keṅa retu ena twaze ndi, otjo mihoko vyarwe ovikwata mouye, aruhe tu kerivaza otwa isiwa kongotwe moma hungi omaparanga wehi arihe. Eṅe

tuhepa ove tukaramenepo pondondo yohoromende otjomuhoko wombu mave tjiwa kutja tuhepa iye poo tuzera ye, kutja eṅe atu hasewa pehi movina vyehi retu pondondo yomahaṅeno wongorongova yehi. Okuhina ove tu kuramenepo ngwi kutjita kutja atuhakara neraka, nu kutjita kutja atuhara nomasa okutjevera ousemba wetu, ombazu yetu norukondwa rwetu. Okutja tu isapo omatokero nga, maehepa omaunguriro wakumwe ngu mae tenge ounongo wombzu yOvaHerero noku kekengeza kutja ombuniko nongaro yetu youнду nomahakaeneno wetu nehi retu maekara tja tjiye kara nga kozondekurona zo zondindḡona ndu maze ya.



Otjiperendero | International Rivers



Otjiperendero | International Rivers

Omaunguriro woma tjeverero wokuti novipuka

Omahakeneno wovanandero: Ouna hepero komaunguriro womatjeverero wokuti novipuka oku kara nomahakaeneno noviwaḡa ovikwata, tjinene imbi ovikwata ohomonena, okutjita kutja ousemba wawo nombazu yawo maitengwa moma unguriro nga.

Ongaro yomaevero omakararere: Ndeeri omaevero nge isanewa kutja owekopi mae kaenda komurungu, yeso oku ungurwa kutja erire omakararere, okutjita aye hatjiti kutja ovipuka vyokuti avi hayanda, poo okutumba ongaro yehupo rokuti ikare tja tji ikara.

Omwano warwe wokumuna otji tjamurongo: Orutu oru tjevere rokuti novipuka ruso okupaha omiano vyarwe vyo kuyenda ongorongova tjimuna tjiukisa omaryangero kotuveze twokuti nozondendera tu tutiziwa mokutjivera okuti nozondendera zako nokutjita kutja oviwaḡa mbi hupera mbo viri kareko nomwinyo, mbi mavi rire omakararere nu mbi hina okutomba tjimuna omaevero nga wovandu mba mbu kuza ovaeve womakopi.

Omahongero nomatunduuziro womahongero: Peso okukara omahongero womotupanda woku tjiukisa ondombero ndji tjiwa iyo vaeve mba kovipuka nook viwana mbi turira mbo, ngunda amo raisa omiano vyo maevero wombazu novitjita vyo kuyeva. Okuya komaandero okuyeva ngwi kuyeta ongorongova nomauwa, mara ounahepero okutara omauwa nga



kuna ohupiro yovinamwinyo, ombazu, nonyoneno kozombepo zovaḡi tjinene morukondwa mumu tura oviwaḡa ovikwata nu mbya hupa pamwe mondjoroka puna okuti nozondendera oure wozombura okuza kozondekurona ḡa kapita.

Okuyandja ohamburakaḡa kombazu nokuhonga

Omuzaro wosikore: Ovanatje wosikore veso kuyandjerwa okuzara omuzaro wao wombazu. Motu kondwa tjiwa twa ningira ozosikore oku yandjera ovanatje okuyenda kosikore nomuzaro wombazu, nu wina twa ningira ohoromende okuyandjera ozomitiri zOvaHerero okuhonga nomuzaro wombazu. Ozosikore tjiwa morukondwa tjimuna osikore ya Muhonga yokehi yauta oku yandjera omuzaro wosikore mbwa ungura mongaro yombazu nu ovanatje va andjerwa okuya kosikore nozondjise zawo ḡa kutwa mombazu.



Oruveze romahongero: Oku nyonyongaiza nokunyumokisa ombazu noku pwika ovirumatwa vyetu nongaro youmwinyo tjinene mo mitanda, matu so okutunga oruveze romahongero wombazu. Oruveze ndwi mara tjiti kutja ovanene, mbena ozonongo mombazu veye kuhonga ovanamutje, nu ongaendero ndji mai yenene oku ungurwa puna onduvasaneno nomerikutiro wa pamwe puna ozosikore okutjita kutja ounongo wetu wombazu wa hongwa kovanamutje ozondekurona ḡu maze ya.

Omaungurisiro wombazu woposyo:

Ovita nomirari vyo merinaneno viso kutuwapo kutja vi penge omaungurisiro woposyo wombazu yetu, nomavakero wounongo wetu wombazu nongaro novitjitwa vyo muhoko, nu ama tu yandja ousemba auhe kotjiwaṅa okura nousemba oku ungurisa eta retu rombazu oku muna mongorongova. Nu munao matu took ovarange kutja veso kutenga nokuṭiza oundu wetu, nondḅengu yombazu yetu momwano mbu iso kukara otjovandu ovakwatera.

Omapa ndjarero weraka nombazu yetu ndjiri moma hongonona:

Muso kukara omaunguriro omape woku nyomokisa eraka nokuri pwika, kutja mome kurisiro aehe ngu yeya peso ku unguriswa eraka roru kondwa ndo otjo mwano woma hakaeneno poo oku ungurisiwa moku hongana naru. Imbi mavi tjiti kutja ongano novitjitwa vyombazu nengaro yombazu yomahongona mai pwikirwa ozonditona ndu maze ya, nu oviṅa mbi viso okutjangwa noho. Munao oviserekarerwa, nomahongero ngehaanda wozondekorona nga kozondekurona woku raisa onḅengu yombazu nungo oukwatera viso ku ungurwa.



Otjiperendero | International Rivers

Omarundurukiro we vaverwa

Peso kukara omaunguriro wakumwe wopopezu pokati kohoromende, otutu otuharupu, oku ungura omiano vyo kupenga omarundurukiro wevaverwa, nu omiano mbi viso oku paha oku ungurisa omiano vyounongo oukwatera nozoveta. Eṭe matu tu tunduuzwa ovitjitwa mbina omekurisiro omakarere komwinyo wetu, mbi mavi tu vatere oku hupa mokuti nozondendera ndu maze runduruka, nokuhanasana ounongo kuna otjiwaṅa ouhunga nomatokero nge karapo momarundurukiro wevaverwa, noku vepa oviungurisiwa kutja veruhupise nokurikareka ko nomwinyo.

Okuhorera ozongamburiro zouye wokongurova

Peso kupahewa omwano umwe wonduvasaneno wokutengasana ozongamburiro, ovanane wombazu

tjinene mba mbe ungura nozombepo zovakuru, novanane wotutu tozongamburiro zouye wokongurova veso kuhakaena moma hungiriro kutja ve tumbure otjiwaṅa mozondḅengu zokuṭiza ozongamburiro zawo zopo pambepo na inda zokuritanaura. Nu tjeri ohepero peso kukara omaungurisiro wa pamwe wokutunduuzwa omakurisiro wokuwanisa ozongamburiro nda moku ungura otjiwaṅa.

Omapundiro wehi, noku isapewa pehi retu

Okupitira motjiwaṅa momunguriro watjo matu tu nduuzwa kutja omivero avihe vyo zoveta mbiripo ngave ungurisiwe oku kuramisa kutja ehi rOvaHerero ngare tjeverwe, tjinene otuveze twao otuzere, notuveze twao otuyepuke ngandu kotuveze twao tombazu. Omaungurisiro wehi omakarere eso oku ungurwa, ama ye tenge ousemba wetu nounongo wetu wombazu.



Otjiperendero | International Rivers



Okukambura ousemba wetu

Eṭe otjotjiwaṅa otjikwatera tupupa
puna okuti kwetu nozondendera
zako nehi retu, nu tuna ousemba
wetu oukahu okuza kozoveta
zehi, zorukondwa, nozovita zouye,
zetu ousemba kongaro yehupo
retu arihe.

Eṭe twa ungura ondimwa yomirari vyomeritjeverero vyotjiwaṅa kutja tu pwike nayo ondimwa yousemba wombazu yetu. Ondimwa yousemba wombazu yetu wakambura oviṅa mbi nu kau yandera mbo uriri, ousemba wetu tji tweya kounongo wetu wombazu, omaunguriro wovina koupe, novitjitwa vyombazu, ozomburo zokuti, ehi, omeva, ombazu, ovirumatwa vyetu, otuveze puturi wombazu, noveta yomananeno wozombazu nongaro yomerinaneno wetu.¹⁹

Ovita yehi, yorukondwa, noyouye

Ongundeveta yomahi nga aevari o **Namibia** na **Angola** maitja ovandu avihe veṭeki pamwe meho rovita nu vena ousemba wao nokuhina kutara kutja ove omuhoko uṅe, ove omrumenendu poo omukaendu, una ovikwae poo oviṅenge vyarwe mbi hana ovandu.

Eṭe otjOvaHerero tu ṭiza oveta yetu yombazu ndji tambura nokuviura ongaro yetu aihe yehupo, okuza kousemba wetu wehi, otukopo, okuhita omata, nokuzengurura ozombata nomaunguriro wozomburo zokuti oku kararere. Otjiṅa otjine koviṅa mbi avihe omahakaeneno wetu omakoto kuna okuti nozondendera, tjimuna otuveze twetu otuzere, ovipuka, omi mbya pwika okuza kozondekurona ṅḁa kapita oku ungurisa ounongo wetu wombazu. Ousemba wetu oku kaenda komurungu oku ungurisa ozovita zombazu ṅḁa, wazemburukwa mongundeveta ya Namibia mo **eartikeri 66** nomongundeveta ya Angola mo **eartikeri 7**.

Okuyenda komurungu omaunguriro wonḁuvasaneno youye mo Namibia, yaya kurwa mo atikera 144 yo ngundeveta ya Namibia. Imbi vya yakurwa moveta ya vaRoma kutja oveta aihe youye, oyo orupa roveta yehi, arihe no Namibia. O Namibia yatwa omunwe kembo kozonduvasaneno pekepeke zorukondwa nozouye, nu mena ra nao ongaro yayo yoveta, tjiya yakurwa, inga omazuvasaneno owo erira orupa roveta yehi ndo, tjimuna o Namibia. Tjimuna mo Angola otja ko atikera 13 yongundeveta ya Angola, ndja zemburuka kutja ozoveta zouye owo kuvatwa omunwe kembo nu aze yakurwa nu aze handjaurwa okutja ozo zerira orupa roveta ya Angola, ngaa o Angola tji yeri pora kuyo.



Otjiperendero | International Rivers

19 K Bavikatte 'Stewarding The Earth: Rethinking Property And The Emergence Of Biocultural Rights' (2014) Oxford Scholarship Online.

Ozoveta nda tiza ousemba wotjiwana, nondengu nousemba wokuri kuramenapo otjini.

OvaHerero otjivimbumba varwe mo Namibia na Angola owo veteki pamwe novimbumba mbi moveta, nu vena ousemba okumuna ondekiro ya pamwe ndji vapewa moveta.²⁰ Ousemba mbwi uri tji muna ousemba woku ungurisa ombazu yetu, oku kara nongaro yetu ye hupo epewe ondengero, nu tu tjivere nu tu kare nokuhina okuhumbwa poo okutjinyengwa momwano uhe poo omukwao.²¹

Ousemba woku ungurisa ombazu yetu moukutuke noku hupa mongaro ye hupo retu. Nu imbi oviungura vyo horomende otjevera kutja ete tu hepe nao, nu oyo ya muna ohamburakaŋa okuza korukndwa rwa **Afriaka Charter yovandu nousemba wovandu.**

O Afrika Orutavi rwatja ovanu avihe veteki pamwe.²² nu omundu auhe mayenene oku kara kanepo kongaro novitjita vyo mbazu yotjiwana tje, nu ehi rapewa otji ungura tjoku tjiukisa, noku tjevera ongaro, nondikameno nondengu yombazu ndja tuwa koviŋa mbi.²³

Mouye omausemba nga ya tuwa kumwe nousemba wokuri kuramenapo omuni, mbu raisa ousemba meho roveta wovandu oku ritwera oruyaveze rwao oveni.²⁴

Ete otjOvaHerero tuna ousemba okutia kutja matu so kuyeta vi omekurisiro otjovandu, noku kara no mekurisiro wetu ngu mae hitasana novitjita vyetu vyombazu nongaro yetu yomwinyo nu omwano mbwi uso oku pewa ondengero.

Ousemba womerikutiro wa pamwe wouye mouharupu no moporitika utja ovanu avihe vena ousemba okuri kuramenapo nu owo veni mave yenene okutia oporitika yawo, nu ave paka ongorongova yawo, nongaro yawo yehupo nome kurisiro wombazu.²⁵

Okuweza komurungu mo mahi mu muna omihoko, ozongamburiro, omaraka omaŋiti motjivaro, omundu nguri okaŋepo ko tjimbumba hi otjiti motjivaro kaso okupatwa ousemba wokuhupa puna otjiwana poo ouŋepo wotjimbumba tje, oku ungurisa ombazu yao, oku ihungira noku ungurisa ongamburiro yawo poo oku ungurisa eraka rao.²⁶

Ondikameno yokuri kuramenapo itja ohoromanende ya Namibia na Angola, kehi yongundeveva yehi, nomirari vyoveta veso okutjevera ousemba nozondero zovimbumba mbi ovitiŋi motjivaro tjimuna otjimbumba hi tjOvaHerero.²⁷

Ousemba wongaro yenu ye hupo, kaiso oku niŋi kiziwa, kutja mu yese mu tore ongaro yarwe ye hupo rovimbumba varwe poo ongaro ye hupo roviwana vyouye wakandino, ya hungirwa mo **Uno mondiero yousemba wovandu mba ovakwatera ohomonena.** O Uno modiero yousemba wovandu mba ovakwatera ohomonena yatja ovanu mba ovakwatera nomundu kourike vena ousemba wokuhina oku nini kiziwa poo okuhina okunyanya ura ombazu yao,²⁸ nu vena ousemba okurira punepo wotjiwana otjikwatera poo otjiwana nombazu poo ongaro novitjita vyombazu.²⁹

20 Article 10 of the Constitution of the Republic of Namibia and Article 13 of the Republic of Angola.

21 Article 19 of the Constitution of the republic of Namibia, and Article 79 and 87 of the Republic of Angola.

22 Article 19 of the African Charter on Human and Peoples Rights.

23 Article 17(2) and (3) of the African Charter on Human and Peoples Rights.

24 [https://www.law.cornell.edu/wex/self_determination_\(international_law\)](https://www.law.cornell.edu/wex/self_determination_(international_law)) Accessed on 28 September 2023.

25 Article 1 of the International Covenant on Civil and Political Rights.

26 Article 27 of the International Covenant on Civil and Political Rights.

27 See for example, Van Dyke, V. (1969). Self-Determination and Minority Rights. *International Studies Quarterly*, 13(3), 223-253. Although written in 1969, Van Dyke's arguments link well with the contents of UNDRIP that was adopted in 2007.

28 Article 8(2) of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.

29 Article 9 of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.

Oveta ndji tjevera, ndji tjiukisa nu ndji pwika ounongo wovirutwa vyetu vyombazu

Okutjita kutja oveta ndji i ungura
mousemba wovandu okuri
kuramenapo, eṭe tuna ousemba
oku ungurisa ongaro novitjitwa
vyomuhoko, ndjiri ombazu,
nounongo wetu wombazu ndji
soku tjiverwa. Ounongo wombazu
mbutu nao mauso ku pwikwa
okuza mounongo okuhongwa
mozonditona.

O Namibia oveta yokuti nozondendera **7** yombura
ndji **2007** iyandjera onganda yeṭa rombazu
ya Namibia, veso ku kutjeverwa noku pewa
ondengero kouna hepero wozendekurona zandino
nazondekurona ndu maze ya".³⁰

Munao ongundeveta ya Angola ya yandjera ovature
noviwaṅa ousemba oku ungurisa ombazu, eraka,
noviungra vyo komake okuraisa ombuniko yao
itengwe, itundu uzwe noku pwikwa. Oveta ndji ya
twako omerizirira kehi kutja oro reso oku handjaura
noku nyomokisa oku tjevera notunduza ekuruhungi,
ombazu novena ovitungwa vyo komake vyeta rovandu
vehi ra Angola.³¹ Oku tjita kutja ovanamutje vena
omaso oku ungurisa ousemba wao wombazu, veso
okupewa ondjeverero onḍikame wombazu yao.³²

Imbi kwaya ndjewa ohamburakaṅa iyo **eatikeri 11**
yo **Afrika Orutavi** rousemba nondumbero ombwa
yovanatje, imbi mbi yandjerwa omahongero wovanatje
oku pwika noku semba misa ongaro ya Afrika nombazu
nondengu yombazu.

Uno mondiero yousemba wovandu mba

ovakwatera ohomonena ya yandja omerizirira
kehi kutja rizikamese ousemba wovandu.
Iyandja onḍikameno koviwaṅa mbi ovikwatera
ohomonena vena ousemba oku ungurisa, oku
tu nduza nokuhonga ombazu, ounongo wao
wombazu, ekuruhungi rao, eraka rao, omatjangero
wao omiano vyao vouripura, omatjangwa wao
nokuṭiza ena rao rotjiwaṅa, rotuveze, rovandu,
okutja ehi riso okutoora omikambo mbya enene
okutjita kutja ousemba wao mau tjeverwa.³³

Uno mondiero yousemba wovandu mba ovakwatera ohomonena

ndji ya zikamisa ouna hepero wokura
noupupu wokuyenda kotuveze twetu otuzere novena
vyetu vyombazu nozomburo zetu zoku ungurisa
ombazu yetu, oweni wounongo wetu mbwa tuwa
kuwo. Nu pu twehina okuyandjerwa okukara
nousemba wokuhita potuveze twendu otuvezere
poo okumuna oviṅa vyetu vyombazu mbiri meke
rohoromende poo yomundu kourike we, Ohoromende
ina omerizirira woku tuna oviṅa mbi puna eṭe.³⁴

Nu ohoromende ina omerizirira
kawo ku tjevera eṭa retu
rombazu rovina imbi, mbi
moyenene oku tuna, mara iso
oku tjevera eta retu rovina mbi
kuwu haye nene okutuna ovyo
ombi hongorera po ongaro yetu
ye hupo, nu imbiri ondimwa
yOvaHerero.

Imbi noho viso oku ungurwa puna eṭe oku ungura
momirari mbi ripo, okutenga ongaro novitjitwa vye
hupo.

30 Section 3 of the Environmental Management Act 7 of 2007.

31 Article 87(1) and (2) of the Constitution of the Republic of Angola.

32 Article 81(1) of the Constitution of the Republic of Angola.

33 Article 13(1) of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples

34 Article 11(1) and (2), Article 12(1) and (2), Article 31(1) of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples



Ombongarero yo **UNESCO** yokuṭiza noku tjevera **ovirumatwa vyombazu oviṅṅungwa ya yandja kutja ohoromende iso okutoora** omikambo vyo kutiza noku tjevera ovirumatwa vyombazu oviṅṅungwa mbiri morukondwa rwetu otja komikambo mbya raisiwa mo eatikiri 2, mo muhewo 3, okuurika noku handjaura oviṅṅa avihe mbiri **ovirumatwa vyombazu oviṅṅungwa** mbiri morokondwa rwetu ngunda pena ohamburakaṅa yotjiwaṅa, ovimbumba notutu otuharupu³⁵. *Ohoromende iso kutjita oviwaṅa, ovimbumba, nu tjeri ohepero ovanu ve ungura nokuṭiza nokuhonga ovirumatwa mbi nokuyandjerwa kurira ovana rupa moma ṭiziro womikambo mbi mbi mavi ungurisiwa.*³⁶

Otjo kanepo kombongarero yotutu touye pondondo youye(UNO) yomerihongero wovina mbi nomwinyo otuwondja (pekepeke), o Namibia no Angola iso ku wira kehi yoveta yehi rayo, okutenga, oku pwika, nokuṭiza ounongo, okumeme noku ungurisa ounongo woviwaṅa ovikwata, ovyo mbyatiza ombazu okuza mongaro yao ye hupo, yomapwikiro omakarere omaungurisiro wovimemwa pekepeke noku handjaura omaungurisiro wawo noku yakura noku tjita kutja ovana unongo, ovimemwe nova ungurise nyomokisa kutja ovanu vevaṅasane pupeta, *oundondi okuza koma ungurisiro wounongo, yomerihongero wovina mbi nomwinyo*³⁷.

Omaandjerero nga omana hepero mena rokutja muna omekuriro wozondero zounongo okwata nongaro yomwinyo yombazu. Ondero ndji ya tjita kutja ozongonḍononeno ze tjitwe okutja okuzuva ombazu novitjitwa vyombazu nounongo woviwaṅa mbi ovikwata. Imbi vya yandja ouzeu kwetu tjiweya komatokero mombazu yetu oveni wovirumatwa vyetu.

35 Article 11 of the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage.

36 Article 15 of the UNESCO Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage.

37 Article 8(j) of the Convention on Biological Diversity.

Munao o **Tkarihwaie:ri omazeva womaunguriro nga ungurisiwa mombongarero yomerihongero wovina mbi nomuinyo(ombaerondji) otuwondja (pekepeke)** ya ungurwa puna omaunguriro wakumwe puna oviwaṅa ovikwatera okutjita kutja ondengero kombazu ounongo woweni weta retu ounahepero komapwikiro omakarere moku ungurisa ondimwa yomuze wapekepeke,³⁸ Omazeva wo maunguriro nga tuwa momazeva nga, mae raere o Namibia na Angola, mozo ngondjero zao okutjiza nokutjevera ounongo wombazu, noku kondjisa omaunguriro omakarere wondimwa yo kuti nozondendera.

Okuyenda komurungu **omirari vyombongarero ya Nagoya youhunga nomerihongero wovina mbi nomwinyo otuwondja (pekepeke)** ya ungurwa kutja pekare omahanasaneno womauwa mongaro osemba moma ungurisiro wondwi yozomburo,³⁹ nu kutjita kutja ounongo wetu wombazu mbuna otjiṅa nondwi

yozomburo ndja ticiwa iyo viwana ovikwatera mai yenene oku ungurisiwa indu tji pena omazuvasaneno nomaunguriro wakumwe kuna otjiwaṅa hi otjikwatera ohomonena, nu mape kara omazuvasaneno omakahu ngazikamisiwa moma tjangwa.⁴⁰ Inga omerizirira wozohoromende aze embari oya Namibia na Angola oku tjiwa kutja oveta yombazu yoviwaṅa ovikwatera ohomonena, no mirari vyomerinaneno wotjiwaṅa nomaino vyongaendero vya tengwa nounongo wombazu wouhunga nondwi yozomburo.⁴¹

Otja **komaziriro o Namibia ina oupupu okumuna omerihongero wovina mbi nomwinyo nondwi yozomburo** ndja hakaenisiwa nounongo wombazu **oveta 2 yo 2017** ndja ungurwa kutja itune omamwino wozondimwa poo ondwi yozomburo nounongo wombazu mbwa tuwa koviṅa mbyo, nu omirari mbi vya yandja omiano omipupu vyo kuhanasana ozombwiro mokutenga ozomburo ndja.



Otjiperendero | International Rivers

38 The Tkarihwaie:ri Code of Ethical Conduct to Ensure Respect for the Cultural and Intellectual Heritage of Indigenous and Local Communities Relevant to the Conservation and Sustainable Use of Biological Diversity.

39 Article 1 of the The Nagoya Protocol on Access to Genetic Resources and the Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising from their Utilization to the Convention on Biological Diversity.

40 Article 7 of the Nagoya Protocol.

41 Article 12 of the Nagoya Protocol.

Oveta ndji tjikukisa, ndji tjevera nu ndjina ondjevero yokuti nozondendera nehi

Oveta yehi ya Namibia na Angola yazemburuka kutja ovandu vena omahakaeneno kuna okuti nozondendera. Nu ozoveta zetja ehi riso okupaha omiano vyo kutjevera, okuha ndjaura omahakaeneno nga.

Eṭe Otjotjiwaṅa tjiOvaHerero omahakaeneno wetu nokuti nozondendera nehi ovyo ombiraisa kutja oweṭe oune, nu eṭe katuna kuhanewa okuzako ku vyo. Omatjeverero nondjeverero yokuti kwetu nozondendera zakwo, maku hee kutja eṭe otjovandu twa tjeverwa nu twa yakurwa mongaro yetu ye hupo. Oku kaenda komurungu, okutjeverwa, nokutjiukisa ongaro yetu ye hupo ngwi maku raisa kutja ovanamutje vetu mave yenene okuhupa omwinyo ovakuru vao mbu ave hupo, nu mave yenene oku pwika eta rao rombazu noku ritenga.

Mongundeveta ya **Namibia** maitja ehi riso oku tjiukisa nokutiza ondembero ombwa yovandu moku ungurisa omirari nomazeva ngu mae kondjisa okutiza ongaro ye hupo rokuti ongondoroka, ndjiri onahepero ko ngaendero yondimwa yovina pekepeke mo Namibia noma ungurisiro ozomburo ozonamwinyo zokuti nozondendera momwa omu karere kombwiro yo va Namibia avihe mbiri ko nai naimba mbu mave ya.⁴² Munao eṭa rokuti nozondendera za Namibia nozondimwa zoviṅa pekepeke mavisio okutjeverwa noku tengwa koku tja irire ombwiro yozondekurona ṅa nai ṅa ṅdu maze ya nu omatombero wokuti nozondendera mayeso okupengwa.⁴³

Ongundeveta ya **Angola** iyandjera kutja omundu auhe otja kouryara we uso kuhupira muruveze orukoho nu ṅdu hiya tombwa nu ehi rina otji ungura tjo kutjevera nokupwika mbi. Imbi mave tja ehi riso okukara nomikato vyoku tjevera okuti nozondendera novipuka nomiti moukoto wehi arihe nokutiza ongaro yehupo rokuti, okutjita kutja oruveze aruhe mu muna ovitjitwa vyongorongova nome kurisiro no maungurisiro yozomburo zokuti mongaro yokutja omekurisiro omakarere, ngena ondengero kouyara wozondekorona ṅdu maze ya noma pwikiro wovipuka pekepeke.⁴⁴

Pondondo youye okurihonga okutenga nokuyakura okuti nozondendera novena okwo kukwa tiza vi raisa ounahepero kondu mbiri ombwa yo vanatje.

○ **Afrika Orutavi ro mausemba, wouyara no ndumbiro ombwa yo vanatje** vetja ovanatje veso okuhongwa okutenga okuti nozondendera, nozomburo zokut.⁴⁵ Otja tji pahungirwa kombanda kutja okutenga okuti nozondendera nozomburo zokuti maku hee kutja watenge ongaro ye hupo neta retu rombazu.



42 Article 95(l) of the Constitution of the Republic of Namibia.

43 Section 3(g) and (l) of Environmental Management Act 7 of 2007.

44 Article 39(1) and (2) of the Constitution of the Republic of Angola.

45 Article 11(2)(g) of the African Charter on the Rights and Welfare of the Child.

Omahakaeneno ngutu nao kuna okuti nozondendera owo owozombepo zovaṭi, omazere, nu ye heya oma ungurisiro wozomburo zokuti nḍeri mokuti, nu nḍa ze ungurisiwa ovanda vetu mozondekurona nḍa kapita.

Eṭe otjovandu tuna ousemba nouyara oku kaenda komurungu oku ungurisa ozomburo nḍa noku hina oku tjeverwa oku yenda kehi poo orokondwa mu muna ozomburo nḍa.

Okukara noupupu woku yenda kehi ndo kukuna ozomburo nḍa otjo otjiṅa ondimwa yoku pwika ombazu yetu nongaro ye hupo retu re yapa yuva.⁴⁶ Okuwezako, okukara noupupu woku yenda kehi ndo ku kuna ozomburo no maungurisiro wozomburo nḍa nḍeri mehi eṭe mutwa tura nu mutu hupa mo,

oku ungurisiwa iyo ovandu varwe, veso oku isa ousemba mbwi kweṭe.⁴⁷ Imbi omerizira wohoromende okuzikamisa noku twapo oporoharama yoku vatera ovandu mba ovakwatera kutja pekare ondjeverero noku tjevera kukwe hina okuhumba.⁴⁸

Oveta ndji mai tu tjevere kutja tukare nouyara wetu okukara nozondiero

Otja tjipa raisiwa mekondwa 7 kehi eṭe twa ungura omiano vyo kukara nozondiero moure wozondekurona zetu. Omazuvasaneno wouye ya zemburuka ouyara wetu mbu tuso okukara nao okuri kuramenapo oveni, nouyara wokukara nozondiero zetu oveni okupitira mozonganda zetu nḍu twa twapo okutu ungurira ozondiero. Eṭe tuna ouyara okukara mondiero ndji mai tie oviṅa mbi mavi ye ku tuna kouyara wetu, nu matu ungura nao mongaro yombazu yetu.⁴⁹ Okuhoha ko, ohoromende iundji rwako oku ungura ngaendero ndji mai ungurisa omirari vyetu vyo zondiero kutja mu kavaze ondiero ndjina otjina nehi nozomburo nḍu twa kara nazo mombazu yetu noku ze ungurisa.⁵⁰



Otjiperendero | International Rivers

46 Article 24, 25, and 26(1) and (2) of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous People.
 47 Article 32(1) of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous People.
 48 Article 29(1) of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous People.
 49 Article 4 and 18 of United Nations Declaration on the Rights of Indigenous People.
 50 Article 27 of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous People.



Ongaro yokurinana nokutiza ozondiero

Tji matu toora ondiero poo okuyandjera poo okupanda okuyandja ousemba, eṭe tu kongorera ongaro yombepo yovandu va Afrika ndji tja "Omundu omundu in Otjiherero". Kweṭe ombepo yovandu va Afrika itja nai mokuhungira okuwa "Ove omundu okupitira movandu varwe"⁵¹⁵¹ Okukara nondjiviro ndjo ku raisa oumwe wombepo yotjiwaṅa ndji tja ouveruke noupwe womundu umwe wakutwa kuwme nouveruke noupwe wovandu avihe. Ondiero ndji yenena oku toorwa mongaro youripura mburi nao itoorwa ngunda omuna ouripura wokuyeta ombwiwo kotjiwaṅa pendje nokuri purira komundu imwe kourike. OvaHerero otjo tjiwana otji kwatera tjimuna oviwaṅa avihe ovikwatera mouye tjina omirari vyo merinaneno nozondiero

ndji tiwa okuzira kombazu nongaro novitjitwa vyo muhoko.

Kozo ndiero azehe nḁu maze zu pendje nu nḁu mape ya aze tombo ondimwa youyara wombazu yOvaHerero, iso kukara no mahakaeneno kuna Ombara notjirata tjozombara rutenga. Ongaendero ndji otjirata opu matji yenene okutjita kutja otjiwaṅa atjihe tjazuviwa, tja rire otjina rupa okuura nu tjiri monduvasaneno. Nu kombunda omahakaeneno wovito avihe otja momirari mbi ungurisiwa, otjirata otji matji yenene oku yandja eziriro ndazu kotjiwaṅa komuyenda wao okuraisa kutja indji ondiero ndja toorwa pondondo yotjiwaṅa.

OvaHerero tjoṭjiwaṅa otjikwatera tjimuna oviwaṅa vyarwe ovikwatera tjina ongaro yatjo yomerinaneno ndjazikama otja mombazu yao, nongaro novitjitwa vyomuhoko.



Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

51 Louw, D. J. (2007).

Otjipaka: Ounane wo mbazu uzi kwavi

Okuza mekuruhungi romuhoko, onunane wokurira ombara, omundu apewa mena rokutja una oviñenge kaani mbyo: Omundu omutjiukwa motjirongo, ombande, ependa nguyeva, omutumbe nu ngu mamunika okunana ovandu. Okuzambo omundu nga yaruka motjihavero ho aso kuza momuhoko poo metundu rotjiwaṅa kukwaza omunane ngo. Nu omuhoko matu hungire okuza koihe noina oku kuku tarewa.

Nu ngunda omundu ngu mayaruka motjihavero uso kuza metundu ndo, otjiwaṅa noho atjitaro nokusosonona oviñenge mbya yandjwa kombanda mbo kutja omundu ngwi navyo, nu ngwari kangwato porwe uso kuyenenisa oviñenge mbo wina. Nuku ndinondi otjiwaṅa okupitira motjirata tjozombara veyenena okuzika omunane wao otja koveta indji kuku nanenwa ovirata vyo zombazu yo 2000 mo Namibia nu otja koveta yovirata vyombazu nomirari mo Angola. Ounepo wotjiwaṅa tjombazu una ousemba otja koveta yovirata vyombazu okuzika poo okutoorora omundu umwe okuza ketundu poo tji pehena etundu okaṅepo kotjiwaṅa tjombazu okurira ombara poo otjiuru tjomuhoko. Otja mombazu omatambo wotjiwaṅa mbe isanewa kutja Outi wambeto, vepahewa oviṅa tji vyaruru tji muna ombata momazikiro wotjihavero, wo veyo okuye koviura noku yandja omuhunga movina vyo tjihavero na vyarwe. Nu aruhe ozondunge zawo ze ungurisiwa ndu vaandja. Mara nai mo Namibia otja koveta yomananeno wozombazu omunane womberoo yohoromende ohongora ndji yovihuro notukondwa tokozombanda urika ovandu mbu mave kaze ngurura ombata ndji poo oviwaṅa mbiri mondurumbata ndji viri twara kotjombanguriro. Mongaendero yoku unguura ondimwa yomirari vyomerinaneno wombazu, otjiwaṅa tja zuvasana oku ungurisa omirari mbi omikuru vyo veta yombazu yotjiwaṅa mozoniero zawo.

Otja kombuniko younane wombazu, otjirongo atjihe poo orukondwa aruhe runa ombara poo orat ohongora ngwazikwa iyo tjiwana otja koveta yotjiwaṅa na indji kuku nanenwa ovirata vyo zombazu ndji yo 2000, nu owo vekura menapo oviwaṅa vyao. Ombara poo orate aihe motjirongo tjayo poo morukondwa rwayo eraka re riso okuya kurwa mozondiero poo movihungiriro. Ondimwa yomirari vyo merinaneno wotjiwaṅa tjombazu, mai raisa kutja ozombara poo ozorata ondavarwa iyo horomende poo nai nda, nda havarerwe yohoromende mara varwa iyo tjiwana tjao mave zemburukwa nokuvarwa pupeta.



Omananeno wOvaHerero nozondiero zawo:

Ovanene nounane wozoMbara: Otjiwaṅa tjOvaHerero mombazu otjinanwa omundu omutumbe motjirongo, tjivaza mbo ave utu okunanwa ozosoromana nomatambo wotjiwaṅa owo mberi ovandie wondiero noku tjita kutja ombazu ikongorerwa nozondurumbata zeze ngururwe. Nu mombura ndji 1863 OvaHerero vaya kondjuwo yakasari kozonongo (Otjizingue). Imbo opu vakahaama avehe ovanane wOvaHerero ave tjia ngave urike muniovita (Ombara Otjitambi), ngu marire omuhongore wovita nu ovanane avihe mave ure kehi ye.

Omahakaeneno notjiwaṅa: Ozondiero tjinene inda ndena otjiṅa tji matji yeta omatokero kotjiwaṅa, tjinene omaungurisiro wozomburo zotukondwa

twokombanda, tjinene veo kuhakaena nouṅepo wotjiwaṅa. Imbi mavi tjiti kutja ovandu vazuu.

Ounahepero wovakuru vetu: Ovaṭi vetu ve unguva oviṅa ovinahepero otja kongamburiro yetu. Ngunda atu ya hiakara nondiero, ovitjitwa vyombazu, omikandi mbi tjitwa, eṭe tu muna ombwiro notjiyangapara nomaviuriro okuza kovaṭi.

Omahaṅeno woviungura tja po urume noukaze: Oviungura vyo va kaendu mounane vyari ovaṭiti mara vena oviungura ovinene mongaro ye hupo rotjiwaṅa nozondiero tjinene movina mbina otjiṅa nonganda, ovanatje, novitjitwa vyo vanatje.



Ombuniko younane wOvaHerero pondondo yokarukondwa

Ozongunde nondengu ndji vasewa mozondiero

Ozongunde nondengu ndji yOvaHerero yahitisiwa moTjirata tjozombara oku vatera okundja omuhunga mozondiero:

Okuzemburuka nokutenga: Eṭe tuzemburuka noku yandja ondengero nondjozikiro komirari wounane wOvaHerero otja kombazu yao.

Okuyandjera nouharupu tji watjivisiwa komurungu oruveze nu tjiwa tjivisiwa ouwa nouvi: Otjiṅa tjiṁwe otjiṅa hepero nu tji tjiri ongunde nu tjinene tji mougura poo mokara nomahungi puna otjiwaṅa otjikwatera ouso ku raisa "Okuyandjera nouharupu tji watjivisiwa komurungu oruveze nu tjiwa tjivisiwa ouwa nouvi". Ihi tji heya kutja ngunda auhiya toora imwe yondiero poo omuhunga mbu mape ya outunu kotjiwaṅa tjOvaHerero, uso kuve zuvisa ouhunga nomekurisiro nouwa nouvi mbu mape ya aiyeta, kutja otjiwaṅa tji tore ondiero yokutja matji yandjera poo katjina kuyandjera. Ovanane vetu wombazu ombara nozorata ze nomatambo wotjiwaṅa veso ku rira ouṅepo oupamwe mogaendero ndji. Otjiwaṅa tjOvaHerero vezemburuka kutja (okuyandjera nouharupu tji watjivisiwa komurungu oruveze nu tjiwa tjivisiwa ouwa nouvi) otjiṅa otjina hepero okumana ousemba pozondondo azehe zotjiwaṅa.

Ongaendero ndji otja movito pekepeke, itjita kokutja ousemba mbwi wayandja mongaro ombwa yondengero koviune vyotjiwaṅa tjOvaHerero, noku raisa kutja eraka rokaṅepo akehe kotjiwaṅa razuvaka. Okuzemburuka nokapamisa ozondiero zoviwaṅa vyombazu movi vaza mo **atikera 19 yomihoko omukutasane vyoye (UNO) momaraisiro woyara wovandu mba ovakwatera**. Atikera 19 iyandja omasa koviwaṅa mbi kutja ohoromende iso kukara nomahakaeneno kuna oviwaṅa okukara nombongarero yomotupanda, no maunguriro wakumwe mombepo ombwa kuna ovandu mba ovakwatera oku pitira omututu tutu kuramena po ovandu kutja umune **okuyandjera nouharupu tji watjivisiwa komurungu oruveze nu tjiwa tjivisiwa ouwa nouvi** ngunda auhiya yakura nokuzikamisa oveta poo omazeva womaunguriro ngu mapeya eve ṭunu.

Otjiwaṅa pu tjihina okuzivasana kuna omunane wao wombazu poo ombara, ounahepero oku ungurisa omirari vyarwe okuzengurura kokutjita kutja ovandu avihe vakuramenwapo. Okutja otjiwaṅa okuzikamisa okomiti yopokati kotuveze yarire otjiṅa otjina hepero.

Okomiti ndji mai kara nouṅepo okuza movito avihe motjiwaṅa kutja otjiwaṅa tjikuramenwe po okuura, nu okomiti ndji ondji mai pewa omerizirira woku hakaena notjiwaṅa mouparanga watjo ngunda ahiya yandja ousemba. Ongaendero ndji mai tjiti kutja eraka rotjiwaṅa atjihe otjiṅa tji tjiri otji nandengu, mondiero yotjiwaṅa ondjiri osenina, no ndarire ngunda ombara poo omunane wombazu kepo.

Oma unguuriro woku ungurisa okuyandjera nouharupu tji watjivisiwa komurungu oruveze nu tjiwa tjivisiwa ouwa nouvi kotjiwaṅa wapata ondovi yondengu yombazu nouyara wovandu mouye wakandino. Otjo ouye mbu mawi komurungu otji peso okutjitwa kutja oviwaṅa mbi ovikwatera tjiṁuna tjOvaHerero tjakara neraka, nouyara, nokuṭiza ombazu yao mondengu ndji nayo ngunda oviṅa mbi ovinandengu tjinene.

Omerikuramenepo wovandu avihe:

Ombongarero yozombara mavi tjiti kutja otjiwaṅa atjihe tja kuramenapo. OvaHerero veso okukara novakuramenepo kutja vekare notuveze nozomburo pu mave yenene oku raisa oumune wao.

Omatu ndunduuziro wounongo: OvaHerero vena oveta yombazu yo merinaneno nge yandja ohamburakaṅa okutu ndunduuzi omazeva wounongo. Ozombongarero zotjiwaṅa, omahongero nokuhanasana ounongo okutjita kutja ovane venane nawa.

Omirari vyo marapoto: Mapeso oku kara omirari, tjiṁuna ozombongarero zoviwaṅa, nḍeri mutuveze to viwana vyOvaHerero oku yandja oripota oku raisa ouzeu wao ouhunga novanane wotjiwaṅa nozondiero zao.

Oku tjevara ousemba wo vakwatera: Ombara yotjirongo novanene omatambo wotjiwaṅa ombeso kurira ovaurika ndjira yokutjevara ousemba nozondiero zOvaHerero.

Okutjita kutja OvaHerero verinanavi, nozondiero zao ze ungu vi, veso okuzemburuka nokutengwa, nu eṭe tuka mbura kutja ozombara aihe motjirongo tjayo ondji mai hungiriro po ngunda oku tjevera ousemba wawo, nouṅepo wotjiwaṅa.



Oruroto rwetu

OvaHerero va Kaokoveld nova Angola
twa hupa mondjoroka mokuti kwetu
nozondendera zako, out ungurisa ongaro
yetu ye hupo ohuze ndji ungurisa onunongo
wetu oukwatera. Ozondando zetu munao
ozoku kondjisa kutja oruyaveze rwetu
rurire orukahu, muma mukara eta
rOvaHerero ndi mari kara nomwinyo ngunda
omekuriro wouye wakandino omae kaenda
komurungu okutjita kutja ongaro yetu ye
hupo ya pwikwa, ya tengwa, nu yaya kurwa
pondondo yehi, nopondondo youye.



Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

Okuzemburaka ousemba wetu wehi, noku tjevera ehi retu rotjizeero

Eṭe otjo tjiwana tjiOvaHerero va Kaokoveld mo Namibia na Angola, twa hupa mondjoroka mokuti kwetu nozondendera zako oure wozombura omasere wondo, nu ehi retu ritiza oavakuru vetu, ehi retu rotjizeere nozongamburiro zetu zopo pambepo vyo mbiri oviṅa ovinandengu. Munao eṭe matu vanga ehi retu rizemburukwe kotjiveta nu ri tjeverwe otjehi retu rotjizeero iyo ohoromende ya Namibia nohoromende

ya Angola. Omekurisiro morukondwa rwetu tjimuna wozomine nomize vyomehi, vyo varyange, na ngwama ayehe ngena otjiṅa nokurisiro yeso ku pitira mwetu otjo vature okuvepa ousemba nu yeso kutjiwa kutja morukondwa ndi muna ounongo wombazu novitjitwa vyombazu mbi so ku tengwa. Ousemba wetu wehi rotjizeero uso kuzukwa, nongaro ye hupo retu nombuniko yombazu yetu iso ku pwikwa.



Otjiperendero | International Rivers



Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

Oku tjevera, otuveze twetu otuzere, orukondwa rwetu nomeva

Otjiwaṅa tjOvaHerero vena omahakaeneno omapame notuveze twao otuzere, otuveze otuhuze to mbazu notwi poo omeva wetu ngutu ungurisiwa okuza kozondekurona ṅa kapita nga ku ndino. Nu omahakaeneno ngeheri wonyama nangwari owo ye raisa oundu wetu nombuniko yetu, nongamburiro yetu novitjitwa vyetu ovikuru vyo mbazu. Ounongo mbu twa hongwa ovanene vetu, omahongonona nge

raisa ohupiro yetu, ovitjitwa vyombazu mbiri ongunde yotjiwaṅa, avihe mbi viri mehi ndi ezere ndi, momeva. Munao otjiri ohepero kuta katuso okutjeverwa okuyenda kotuveze twetu otuzere, otwi twetu, nehi retu rotjizeero mena rokutja oro katji raisiro the kuruhungi porwe nu ngwari oro ondiri otjipwikipiro tjetu otjkarere tjo unongo wetu wombazu.

••••• ◀ ▶ ••••• Ondengero nomapwikipo wombazu yetu ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ◀ ▶ ▶ ▶ ▶ •••••

Eṭe tuvanga okumuna eta retu rombazu ṅḁa hatunwa Omari pwikwa nokutengwa. Ombazu yetu ohuze ya peke indji yo kuvava otjize, noyo vakaendu vetu wOvaHerero mberi zara ovitjuma mosengo no morutu oviṅa mbi vya hongwa okuza kozondekorona ṅḁa kapita okuya kozondekurona ṅḁa, nu oviṅa mbi ombi raisa oundu wetu kutja oweṭe oune. Nu oviṅa mbi viso okutengwa iyo viwana vyouye, ozohoromende poo otutu twarwe. Omaungurisiro wovina vyetu vyombazu kutja oku ungurisa oviṅa mbi mavi raisa ombazu poo

oku ungurisa tjimwe tjovitjitwa vyetu mondando yo ngorongova, viso oku ungurisiwa nousemba wetu okupitira momirari vyo maandjerero, nu viso oku ungurisiwa noukeke. Omaungurisiro wombazu yetu wo posyo, i.e. Tjimuna omaungurisiro wovina vyetu oviungurwa vyo komake, poo otjirarisiro, ovitjitwa navyarwe moku ungurisa moku muna mongorongova poo omaunguriso wovina avihe vyo mbazu mongaro ndjeheri onderwa poo nokuhina ondegero, ingo okutomba ousemba wetu.



Otjiperendero | Bertchen Kohlschütter | FamilyLife Namibia

Okutiza ounongo wetu wombazu mouye wakandino

Eṭe tjiri twa yandja ondengero kombazu yetu nounongo oukwatera, ngunda otu zemburuka ozombwiwo zouye wakandino. Nu eṭe tu zera oku kara noupupu okumuna omahongero, noma pangero nome kurisiro ayehe ngu maeta ombwiwo nokuhina okuṅṅuna ombazu yetu nounongo wetu wombazu. Nu imbi viso oku ungurwa mongaro ndje hina okuyenda ohani mara oyo ndji mai tu nduuzwa ondenero nondjivero.

Eṭe matu vanga oku zikamisa oruveze rwetu rotjiwaṅa pu matu yenene oku ungurira po vi tjitwa pu mape ya ovanene nozondḽona pamwe. Nu ovanene pu mave yenene okuhonga omitanda ounongo wombazu. Eraka nongaro novitjitwa vyo muhoko kozondḽona

okutjita kutja omahongonona wetu, ongaro yetu ye hupo, ai hazembwa. Okupitira moratiyo yotjiwaṅa eṭe kutja tu pitisire pozo mbwize zetu, noma hungi wetu, nomahongero meraka retu ekwatera, okutjita kutja nondarire mouye womahakaeneno wouye wakandino eraka retu ngunda ehomonena rOvaHerero. Nu wina eṭe tuzera oku kara no maunguriro wakumwe kuna ozonganda zomahongero wokombanda, nozonganda zovimemwa vyoye wakandino, oku ungura otungovi tomahakaeneno muma mu pwikirwa ekurhungi retu ndi hiya tjangwa, ombazu yetu, novitjitwa vyetu vyombazu otjo tji pwikiro kutja OvaHerero novandu avihe mbu mave vanga okurihonga ouhonga nombazu yetu mave visa mba.



Otjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

Okuzengurura omaisiro wo kongotwe

Otjo tjiwana otjikwera eṭe tu isiwa kongotwe mozondiero nde tuna kehupo retu peyapa yuva, nozomburo zetu nga kuruyaveze rwetu. Otjiwaṅa tjOvaHerero vanakaura ongaro ndji yoku isanewa kutja otjiwaṅa tji tja isiwa kombunda, tjinene tji mave isanewa nao iyo horomende ya Namibia, imbi vi yeta omapuriro kutja omaisaneno nga ehaye, nu ongwae tji tu isanewa nao?

Eṭe tuzera okutja tu karepo tjitihā mogaendero yondiero ndu maze tunu kwetu, nu tuzera oku muna

OvaHerero amave tu kuramenepo pondondo yo rukondwa, yehi, ngandu mouye. Eṭe eraka retu ena hepero oku hungirira po ousemba wetu, ombazu yetu, noku tjiwa kutja oruyaveze rwetu maru tjeverwa. Okupitira mondimwa yomirari vyo merinaneno wotjiwaṅa eṭe twauta noku kondjisa okuzengurura omaisiro wokombunda, nu matu ungura omirari komurungu nozoveta ndu maze tenge, noku tjevera ousemba wetu nounongo wetu oukwatera.

◀◀◀◀ ⦿ ▶▶▶▶ Omekurisiro morukondwa rwetu ▶▶▶▶ ⦿ ▶▶▶▶▶▶▶▶

Eṭe twa zemburuka onunḁengu womekurisiro, munao onuhahepero kutja ovaṙange, omarandanano, omekuriro ngu maetenge nu nge hina okuhamisa okuti nozondendera nu mbi hina kutuna ko ngaro ye hupo mombazu. Ondunge aihe yo mekurisiro eso kupitira motjiwaṅa tjoṙaHerero mogaendero aihe okuza omamemeno nga koma unguriro nu yeso ku kukara momu hunga umwe kuna ozondero

zotjiwaṅa ndengu yao. Eṭe omarerero omaharupu, woko murungu oruveze yeso ku ungurwa komurungu omekurisiro aye hiya yandjerwa morukondwa ndwi retu, nu omekurisiro yeso ku ungurwa mongaro ombwa nombure nomakararere. Omekurisiro tji maye tunu kongaro yomwinyo wetu mongaro ohazerwa tuna omasa wokuhina oku yandja ousemba.



Otjiperendero | International Rivers

◀◀◀ ◯ ◀ Omapwikiro womeva ▶ ◯ ▶▶▶

Omeva ongeri omburo yomwinyo kOvaHerero. Ovakuru vetu vetjiwa okuḡiza omeva mehi retu ekukutu ra Kaakoveld. Eḡe tozera okumuna ongaro yetu yoku pwika omeva ovyo mbyaza momuze wounongo wombazu okuzemburuka nokutengwa iyo vandu wo pendje. Imbi ozovita zombazu yoku tjevera eḡe oku teka omeva potuveze twetu otuzere, kome kurisiro ayehe nguma eya potuveze otuzere.

Eḡe twayakura omatokero woma rundukiro kwevaverwa morukondwa rwetu, imbi viyandja ongurunguse okzomburo zomeva. Eḡe matu vanga oku ungura kuna otutu otuharupu nozohoromende oku vatera eḡe oku paha amazengururiro omakararere nḡeri momirari vyombazu yetu mo miano vyoku pwika omeva.

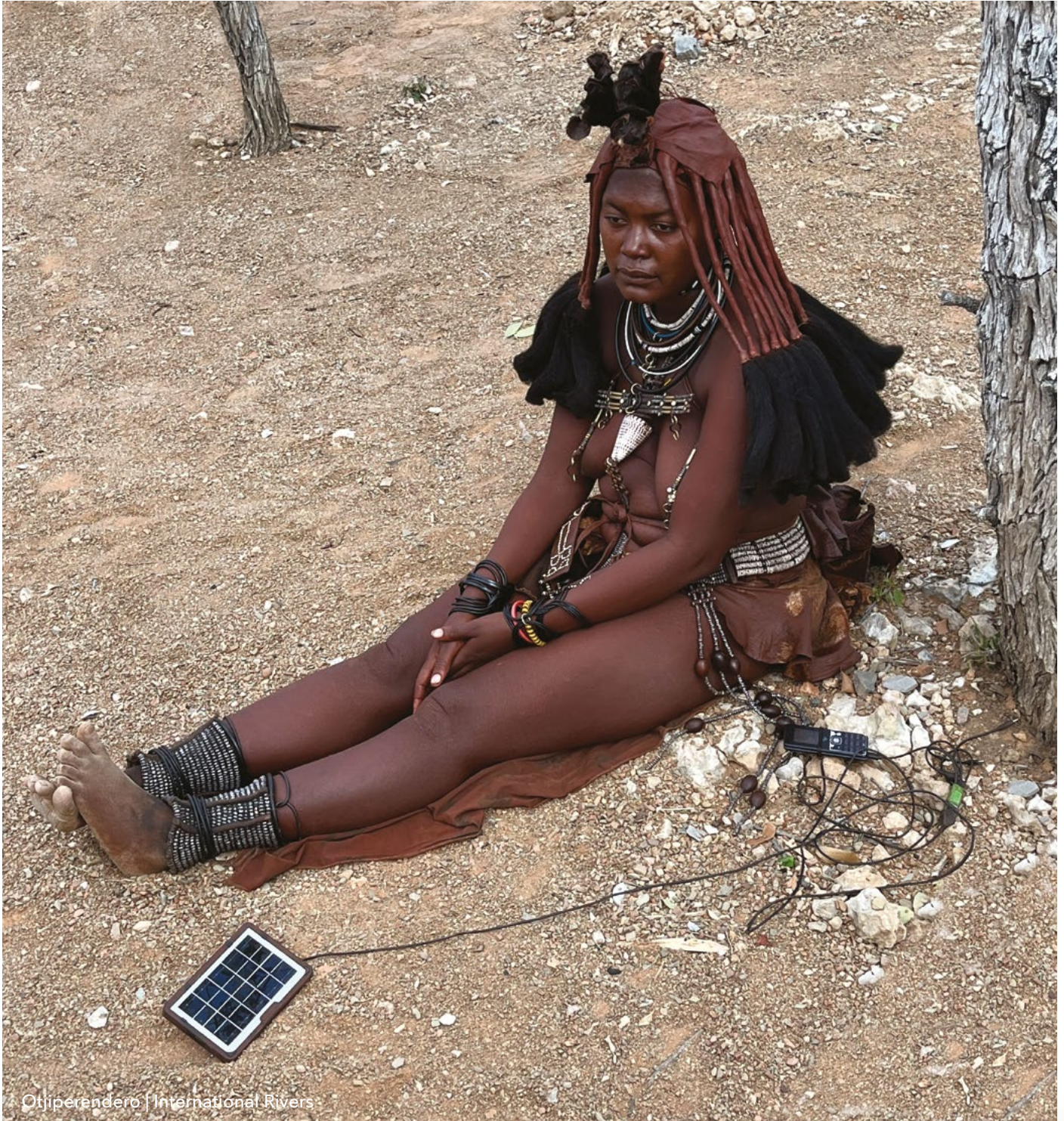


Oḡjiperendero | Bertchen Kohrs Earthlife Namibia

Okutu hakaenisa noma uye wopendje

Eṭe twa muna ounahepero woku kara nomahakaeneno wouye wakandino kovandu. Imbi ovyo orwi ouye puma uhakanene, okuyandjera eṭe oku hanasana nouye ombazu yetu na eṭe okurihongu kouye ozombazu

zoviwaṅa vyarwe. Eṭe matu zeri kutja tu mune orutjeno rwe yuva nḁu maru yakisa oruhungu romahakaeneno morukondwa rwetu.



Otiiperendero | International Rivers



Komaendero



Oruroto rwetu otjotjiwana
tjOvaHerero okutwa kumwe oviṅa
ovikuru novipe. Ete tuka mbura kutja
moruyaveze ronditona nomitanda
mave yenene okurihonga ounongo
wouye wakandino ngunda owo averi
mongaro yao yoku raisa oundu wao
nombuniko yombazu. Nu ohoromende
pu itu muna otjo penga nokuzikamisa
kutja ounongo wetu wombazu
nongaro yetu ye hupo yaya kurwa.
Pu mapetja eta arihe romeva nda
tika raya kurwa, pu mape petja
ozondjira azehe ndu maze tungwa
zatenge ehi pu maze pitire. Ondando
ndji koyo OvaHerero porwe, nangwari
oyo iri mbo okurira otjiserekarewa
tjoviwana mbi ovikwatera ongondora
mouye auhe, ondjiri ondoneno owo
tjiva tendengwa iyo viwana vyouye.



Ovina mbya ye terwako A: Ovirumatwa vyombazu ovihaṅuṅungwa

Ovirumatwa vyetu vyombazu kavi yandera pozombindi noviṅa oviungurisiwa mbi tu wonga. Mara Ovyo ovirumatwa vyombazu, ovina mbi raisiwa mokuhupa kwetu mbi twarumata kovakuru vetu mbi hongwa kozondekurona zetu ndu maze ya. Nu oviuṅe mbi ovina tjimuna: **Ombazu oserekarerwa yokotjinyo, noyomanyando, ongaro novitjitwa vyomuhoko, novitjitwa vyombazu, omikandi, ounongo no vitjitwa mbina otjiṅa nokuti nozondendera zako nouye poo evaverwa nounongo poo ondjiviro yokutungwa ovina vyo komake.**

Pe tjiukwa kutja ngunda ovirumatwa vyetu vyombazu vyariri ovipupu okuzemisa oro otjiṅa hi otjiṅa hepero moku tiza ombwaneno yozombazu mouye womatokero womekurisiro wouye wakandino. Okuzuva nokukara nondjiviro novirumatwa ovihaṅuṅungwa vyombazu pekepeke vi vatera okukura nomahungi pokati kozombazu nda, ngu maye nyomokisa ondengero mokutenga ongaro yehupo yomundu warwe. Ounandengu weta ndi hatunwa rombazu ko maraisiro wombazu oini mara nungwari outumbe wounongo nondjiviro ndji yandjwa okupitira mozondekurona koyende kozondekurona zarwe.¹

Ounahepero wongaendero womatjangero weta ndi hatunwa rombazu mondimwa yOmbazu yomirari vyo meritjindiro

Ovyo kaviri tjimuna eṅa ndi ndi moyenene okutuna tjimuna omatungo, ozondundu, eṅa ndi ndi hatunwa rombazu oro mena rokutja karimunuika tjinene aruhe rizembwa tjitweya komekurisiro womatungo tjimuna okutungwa ozondama, ozondjira, ozondjuwo tji mavi tungwa. Eṅa ndi ndihaṅuṅungwa rombazu rimunika moviṅenge tjimuna omapundiro womuzumbi wombazu, ozondjise, poo momiti mbya porerwa okupanga, oro tjinene raisiwako mongaro novitjitwa vyo muhoko, ombazu, nopopambepo yetu nongamburiro yetu oyo muvyaza poo mu vya memwa. Otjeṅa ena mwinyo ndi hupa mozondanaukiro zotjiwaṅa movito tjimuna vyongaro novitjitwa vyo muhoko, vyombazu, vyongorongova nomatjindisiro wokomasa, muna otji rira ouzeu okuhandjaura omaandero wowo. Imbi vitjita kutja virire ovizeu okutara mondondo yomatokero poo omiano vyo kupinga. Muna otjiṅa otji tenga otjiwaṅa okutjiwa nokutamauna nokuhandjaura eta arihe enamwinyo nda sewako nondengu yaro. Mongaendero ndjo yokutjiwa, nokutamuna omana womatokero ngeripo motjiwaṅa poo ngeza pendje notjiwaṅa ngena otjiṅa neta enamwinyo ndi moku kengengeza noku kondja kutja mupenge mome kurisiro ngu maeyeta ouzeu.

Indji orapota yondimwa yOmbazu yomirari vyo meritjindiro wOtjiwaṅa yeta ndi hatunwa rombazu. Okapaka kuka ungurwa puna otjiwaṅa tjOvaHerero nu mbya tjangwa iyo mukondondonone wotjiwaṅa. Nu eta ndi hatunwa ratamunwa membo ndi rondimwa yOmbazu yomirari vyo meritjindiro wOtjiwaṅa kutja mutare mo nu muye kutara morapota ndji.

¹ <https://ich.unesco.org/en/what-is-intangible-heritage-00003>.

Ombuzu ndji serekarerwa (omahungi nomaimburiro) nu iraisiwa meraka otjo tjiitoore tjoku handjaura.

Ena	Okutjaura	Omaandjerero wotjiwaṅa	Oruveze puviri	Oveni wounongo	Ouzeu nomatokero
1.1 Omiṭandu	Omiṭandu vi ungurwa otjo maimburiro. Imbi omwano wombazu wokurihonga. OvaHerero vekambura kutja oamaheya kai pandjara tji ya tuwa momaimburiro. Nu uverwa kovanene tjiwazembi omuṭandu. Ounongo mbwi otjau hongwa otja mozondekurona nga kozondekurona ndju maze ya, ukuraisa ku mavezu. Oku imbura ngwi ku raisa kutja ehi ndi oretu.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	The Kunene region, Namibia and Cunene Angola	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.2 Ondundu ya Omatendeka	Rukuru kwari ovita, nu ovandu avehongwa ouhunga nondundu ndji makuzu ombapa mutenya ozonḁoozu utuku.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Omatendeka	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.3 Otjozongombe-Kanyeza ya Uenda	Pena ekuruhungi ekuru ouhunga notjirongo hi. Yaserekarewa iyo vakuru vetwe tjiwaza nokurwambwa Ovakwena. Nu averuku otjirongo kutja Mondovi Mombururu.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Otjozongombe areas	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.4 Ohamuheke	Otjirongo tja rukwa mena ra Hambambi Wakazu Omutjiuma ngwari omundu omutenga okutura tjiwaza ko Angola. Eye waruka otuveze atuhe ongondoroka. Eye waruka Okuvare okuza kondundu ya Kuvare, aruku Otjiwarongo (WarmQuelle) Nu atungu otwi moHamuheke hamboumue (Sesfontein).	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko	Sesfontein/ Otjiwarango	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.5 Ondundu ya Omavanda	Ovandu rukuru avi hupire mondundu ndjo nu averi ovikonga mondundu ndjo.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko	OMavanda	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.6 Oukongo/ Otjiurunga	Omuṭandu watjo waza okorwi nu mavetja tji mwano ozongombe zekwata, pena omuti omukuyu mumu kara ozondjima. Nu ovandu tjiwatura mbo ape kwata omuatje Nḁerura. Tjauvi ongwa kwata Nḁerura.	Otjiwaṅa tjOvaHerero Oukongo/ Otjiurunga.	Oukongo/ Otjiurunga	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.7 Orukonndwa rwa Otjiurunga	Orukondwa ndwi runa ondundu ndjina ombero mumu pitira ozongombe. Eyuva rimwe mweya Ondjou, ai kanwa omeva porwi, Okutja aze hanene porwi. Okutja otuze tozondjou hwi amu hapa omahangu nga himisa kutja yazapi ovandu okumuna kutja pona mba mape hapa ovikunwa. Avehongo OvaHerero okukuna.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Otjiurunga	Otjiurunga	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.8 Onḁonḁu ya Owaruze	Onḁonḁu ya Owaruze yautira morukondwa rwa Tanga ai nga komuronga. Omumu hapa omurunga. Kuza ovanatje tjiwai konḁonḁu ndji kuza ovanane ave wari novikurya makuza onḁonḁu mai vepe.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Epupa	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.

Ekuruhungi romuze womaanda					
1.9 Ovakueryuva	Ovandu mbe tjiukirwa kuvande wawo nu imwe yotjimbumba otji tjiukwa, nu wa munikira movita nu kave utu otjiṅa aveha mana.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene/ Cunene	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.10 Ovawkauti	Ovandu mbu kuza vaza kuna ondjou, ovahirona, kavenu omeva wondova nu ovandu wondjenda.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene/ Cunene	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.11 Ovawkendata	Ovandu mba makuzu oina vaisiwa pondatata iyo vakwao, nu ovandu wombango ondezu nombuniko ombwa.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene/ Cunene	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.12 Ovawkendjandje	Owo ovandu mberora ovina vahara ondana yongoro ave twa kongombe, vakuta ongodivi pomuhuva. Ave twa omaihi momusema. Ovahuure vahorera ave ungura ombuta.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene/ Cunene	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.13 Ovawkatjivi	Pari omukaendu ngwa kupwa azepaisa, okutja ovakwao avetja una otjivi. Apuwo ave tjiukirwa kotjivi hi. Vaka pangwa ko Angola.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene/ Cunene	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.14 Ovawkenata	Pari omukawendu ngwa yakana omapaha, omuhuko wovakwao. Otjipeya ovita ovakwao ave tja ngazepe ovanatje, eye apanda aisiwa metundu puna omuatje we omuzandu, apuwo ave hahiti eta rongundwe ndi opu vaisanenwa kutja ovawkentja.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene / Cunene	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.
1.15 Ovawkenambura	Owo vaza morutanga rumwe novawkauti, owo avei koyo ngundwao mondjira averi mouyenda ombura ai utu okuroka, ovawkauti ave wama momuti ovawkenambura ave kaeinda moumbura, opu vaisanenwa kutja owo Ovawkao nombura.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene/ Cunene	Ovanene	Ovandu aruhe vezemba omahongonona wokotjinyo ngaheya tjangwa.

2. Ovaungure novatunge woviṅa vyokomake, vena ounongo nondjiviro yoku ungura oviumbe, oviungurisiwa, ovitjuma vyo mozosengo na vyarwe.

Ena	Okutjaura	Omaandjerero wotjiwaṅa	Oruveze puviri	Oveni wounongo	Ouzeu nomatokero
2.1. Ehoru	Ehoru otjitjuma mumu tizirwa omaihi, tji ungurwa pomuti mbi: omorenda, omungorwa, omotungi, omokange nomotaku, nomukongo nomombara.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovarumendu ombeungura oviṅambi, avehongo ovanatje vao ovazandu okuungura oviṅa tjimuna owo nao okutja omahongero nga aekaenda okuza komunene ngaa komutiti mara ovakazendu novanatje ovakazona kaveyandjerwa okuungura oviṅambi.	Omitanda vyanambano kavimunu ounahepero okurihonga okuungura oviṅambi.

2.2. Ombako	Ombako ipakera omaihi nu I ungurwa pomiti mbi: omurenda, omungorwa, omotungi, omokange, omutaku, omukongon nomumbara.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovarumendu oveni	Omitanda vyanambano kavimunu ounahepero okurihonga okuungura oviṅambi.
2.3. Orotuwo	Orotuwo orutiti poo orunene ru ungurisiwa kokunwa naro omaere nokurya naru ru ungurw apomiti mbi: Omungwindi, Omupanda, omukwiyu, omama, nomukongo.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovarumendu oveni	Omakondero wanivi womuti nomarun-durukiro wevaverwa
2.4. Otjiku	Oviku nozoheo ze ungurwa po miti mbi: Omungwindi, Omupanda, omukwiyu, omwama, nomukongo.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovarumendu oveni	Mena rokutja tjjarwa kutja otjiumbe ozoveta pekepeke zetjevera otjiwaṅa okuungurisa.
2.5. Otjimbara	Otjimbara tjungurisa otjotjijaha tjokuriwa noku tizira momaihi nomaere. Tjiungurisiwa koviṅa vimwe, tjiungurwa potjivare.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovakaendu oveni	Omitanda vyanambano kavimunu ounahepero
2.6. Otjihanda	Otjihanda tjiungurwa pozondavi zomiti okumanga mumwe tji ungurisiwa kokukanga.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovakaendu oveni	Ovandu vanambano nai veranda omiṅuko.
2.7. Onyunguheyi	Onyungu ndji ungurwa pomunoko	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Okomanene koutokero worukondwa.	Atji ungurwa ovakazendu wOvambu, novatwe ngandu ovakazendu wOvaHerero avehorere.	Ovandu vanambano nai vetoorora okuranda ozonyungu ozonge-ṅangeṅe.
2.8. Onya	Onya otjipwiro tjomaze woku vawa tji tjiungurwa pozonya zozongombe omazenga eza pomaze wozongombe, poo kundino ve ungurisa ovasarine.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovakaendu	Kapena omatokero
2.9. Erembe	Erembe rizarwa iyo vakaendu ovanene nu oro riungurwa pomukova wondjona, rihana kutja omukaendu ngwi kounatje wazuko warire omunene.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovakaendu	Kapena omatokero
2.10 Ekori	Ekori rorukupo tji ungurwa pomukova wondjona uriri nu ri ungurisiwa potukupo.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovakaendu	Kapena omatokero
2.11 Epando	Epando ekwamo rovakaendu. Omukaendu tjaṅu ekwamo ndi ri yandjwa komurumendu we, Ekwamo ve isako oruteto omurumendu poo omuatje womukaendu tjaṅu.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjaungurwa ovakaendu	Kapena omatokero

2.12 Ozongaku	Ozongaku zeungurwa po mikova vyo zongombe nowozombahe. Ze ungurwa peke ozovakaendu nozovarumendu.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjaungurwa ovarumendu	Otjingi tjovandu nai veenda kozositora okukaranda ozongaku
2.13. Oruyo	Oruyo ru ungurwa pomuti notjitenda. Omititi tjimuna omungwindi, omupanda, omwema, omukongo. Otjitenda tjiza povitenda mbyaimbrahiwa.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjaungurwa ovarumendu	Ovandu veranda otuvyo nu muna ouhepe wovina pupeungurwa otuvyo.
2.14. Evau	Evau otjiyaha otjinene tjokurirwa tji tjaungurwa pomtiti tjimuna omupanda, omungwindi, omukongo. Otjiyaha hi tji ungurisiwa okurirwa onyama po mikandi nozongiro .ovakaendu mberira motjiyaha hi ovakaendu mbarira ovanene mozombura ku kwayandjwa ondengero.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Aikara apehe mara nai iri komanene worukondwa rwa Kunene.	Tjaungurwa ovarumendu	Ovandu nai veranda oviyaha ovinene mozositora
2.15 Otjihumba nOutawotjihumba	OtjihumbanOutawotjihumban ovihumba vyo muzumbi, vi ungurwa po miti mbi: Omungwindi, Omupanda, omungwindi, nomwama, nomukongo nu orusepa ruza konyama yo Ngombo. Pena ovihumba vivari otjinene notjititi, otjinene tji nynandwa nomake ngunda ihi otjititi tjinyandwa notjinyo.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Omunda wokomanene warukondwa rwa Kunene uriri	Ovarumendu oveni ombenyanda nu ombetjiungura.	Ovandu ovatiṅi motjivarero mbetjiwa okunyanda nokuungura omayuvanga.
2.16. Erosee	Otjihumba tji tji nyandwa notjinyo tji ungurwa ponya yonduno.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovarumendu okunyanda nu ombetjiungura.	Orutu ndutjevera ovipuka rutjevera okuyeva onḡuno poo ozonduno.
2.17 Ondjuwo	Ondjuwo itungwa notutavi tomutati morukondwa nduna omitati, rukuru ozondjuwo zari otuwondo. Otja ombazu tji mai kuru omatungiro yauta okurunduruka. Nu nai OvaHerero avihe vekondjisa kutja ondjuwo ndji yotjizeero imunike tjimwe omutu kondwa atuhe muve tura.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjatungwa ovarumendu noVakaendu	Ovandu moye wakandino vevanga ozondjuwo ndaungurwa pozohima.
2.18 Ehahe	Ehahe omwano umwe wokutunga ondjuwo ndji rombwa noutase mbwarungwa muna eheke.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjatungwa ovarumendu	Kapena omatokero
2.19 Oruwondo	Indji omwano warwe okutunga ondjuwo ndji oruwondo, ndji iyenene okutungwa nomavare neheke nokurombwa.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjatungwa ovarumendu	Kapena omatokero

2.20 Okisini	Indji omwano warwe wokutungwa ondjuwo, ndji tungwa nomiti okehi nokombanda, oyo noho irombwaneheke noutase.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjatungwa ovarumendu	Kapena omatokero
2.21 Eonga	Eonga ari ungurwa porutavi romundjete rukuru nu karari nohewo otjitenda nu ari zepa ovipuka.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjatungwa ovarumendu	Oveta yorutu ndunond-jeverero kovipuka yevetjevera okuungurisa
2.22. Orutatua	Orutatwa okatjunda poo otjiwongo tji tji ungurwa porwi okuyevera povipuka, tji ungurwa nomawe poo otutavi tomiti movirongo mumu hina omawe omengi.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Tjatungwa ovarumendu	Kave tunga rukwao mena rokutja orutu orutjevera rovipuka rutja kumuna kutungwa mena rokutja mamu tjevere ovipuka okukara mbo

3. Ongaro novitjita muhoko, nomikandi.

Ena	Okutjaura	Omaandjerero wotjiwaṅa	Oruveze puviri	Oveni wounongo	Ouzeu nomatokero
3.1 Okuruuo	Ondjuwo indji onene ikara ouhunga nokuruwo .nu OvaHerero ve kambura mokuruwo, imbwi omwano ovanu mbeve hungira kuna ovaṭi poo ovakuru vao okutja ve vasise mbi mave ningire Kumukuru.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene na Angola	Otjiuru tjinganda poo eṭundu nguna okuruwo.	Otja kovaryange oviwaṅa tjiva vyarira otuveze tovaryenge nu okuruuo kuya kisa otjo tjiṅa otijnana ombango yovaryange.
3.2 Okukamburwa pokuruwo / omarukiro wena po omana	Okukamburwa ovanatje ovaṭiti tjimaverukwa omana veetwa pokuruwo opuverukirwa omana okuza koihe noina nu omwatje tjimarukwa ena pondondo yombazu riso okukara no maheja kena uriri opuwo mena rokutja tu kambura kutja ena risisa.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene na Angola	Omunane wonganda poo eṭundu ongumanana otjitjita.	Ovanatje vekoterwa movipangero nu tjimave yaruka kozonganda tjandje varukwa rukuku mena rokutja eningirwa potjipangero omana ngo onge tjangwa kotjekarata pondondo yohoromende.
3.3 Okuvareka	Ihe ongutia orukupu romwatje omukazona.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene na Angola		Otuveze tjiva ovasuverasane veenda kotjombanguriro poo kokereka aveka kupasana.
3.4. Ondjova	Ondjova otji tjitwa tji tji yakura omukaendu omukupwa monganda kakupwa. Ngundu ondjova aihitjita kokara mokati kovandu ngandu tjiwari ondjova nu murara pekuma rondjuwo ndji onene eyuva rondjova okutja ondjova itjitwa komukaendu omurumendu otjoto.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Omanane otjuuru tjonganda poo eṭundu puna omukaendu we omberi mohonga yokunana ongaendero poo ovitjita.	Kapena omatokero

	Petungwa okandjuwo kuketwanga ihongazie omumurara ovakapasane mba nu tjimaitungwa itungwa ihe yomukupe tjeheripo okutja muhuka tjiptaji ihe yomukupe ongwisapo indjuwo ndji.				
3.5 Otjoto	Omurumendu tjazu nokukupa urya otjoto, otjoto pena otjinamwinyo omurumndu tjerya okutja maute okutamuna omukendu we kotjiveta. Nu otjo ovandu vetungirwa okandjuwo karwe meṅe yotjiunda opu murara ovandu opuverira omukandi wotjoto.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ihe ongu toora omuatje we omuzandu motjiungura	Kapena omatokero
3.6 Okukara komayuva	Okukara komayuva omwatje omukazona tjara komayuva otjikando otjitenga otira otjinamwinyo, uisamewa ovitjiuma mosengo tjamanuka apewa ovitjiuma vye mbi. Vekara kongotwe onganda okurya omukandi mbwi.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovakaendu mbakotwa mombura imwe ombenana ovitjitwa.	Kapena omatokero
3.7 Ombimbi/ Omuhero	Ombimbi itonwa ponḍiro yo murumendu ngwarya motjoto, poo omurumendu poo omwatje omuzandu tjazepa otjipuka tjimuna Ondjou, Ongejema, Ongwe. Tjiwazepa tjimwe tjovipuka mbyo petonwa ombimbi nu utira pondjuwo onene yokuruwo okuyenda pokuruwo okaravaerwa kovati okutja wazepa otjipuka otjinene opewa outoni okutja usore okuzepa ovipuka nawa nu avihektjiti otjipo.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Ovarumendu oveni ombenyanda ovitjitwa mbi	Ovandu vevanga okuungura ponḍiro poo pombakero yovakaendu wina.
3.8. Okuka	Oruzeze poo ondondo omukaende tjamana okupanduka nokukara komajuva.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene		Kapena omatokero
3.9 Okutara oura	Okurora oura urora apehe puzepere otjinamwinyo tjee nu tjinene oura urorwa mongombe, ondu, nongombo. Nu noho ovipuka avihe imbi mbina omiapu nga kovipuka vyokuti.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Auhe nguna ounongo oukwatera maenene okurora oura nu ingwi nguna ondjiviro poo ounongo mapurura. Nu oviungura mbi potungi viungurwa ovarumendu.	Omitanda kavikara pozonganda, opuvyahazu okutjiwa okurora oura.
3.10 Okuhiua/ Okukuurua	Ombazu yOvaHerero ovandu vekuurwa poo okuhiwa omuyo yane wokehi, nu ovandu vekuurwa omundu ngutjiwa okukura nu omapangero woviraro pupazu omayo	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Omuna unongo mokuhiva poo oku kuura.	Mena rovandu vakandino veungurisa apehe.

	<p>vipangwa uriri komundu omuni oku ungurisa omiti vyomokuti tjimuna otjiyao tjomuṭati okunyosa natjo pona pupazu omayo. Itjimwe tjoviṅa ovandu mbehekwi kavekutjivirwa okutja ove omuHerero. Okutja kundinondi ovimwe vyoviraisiro kukwa tarerwa ovanene vetu mbaṭa motjiṭiro otjindjandja.</p>				
3.11 Otjamberero	<p>Okuyambere okukatarara ozombara zetu poo ovazamumwe vetu mbaṭa ombura aihe, okutja ovandu veenda pozombongo pupapakwa ovaza mumwe vao oku vezemburaka</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola</p>	<p>Orukondwa rwa Kunene</p>	<p>Omuni wondjiwo ongu kaendisa oviṭjitiṭwa.</p>	<p>Nambano vi munika otjo manyando.</p>
3.12. Okurangerera	<p>Okurangerera, okurangerera ovandu veravaera kovakuru vao poo kovaṭi vao tjimavekayeva ovipuka vyokuti, okutjita okutja otjipuka tjiwamunu atjihatupuka no kutja tjimokaeva ohamunu otjipo natjimwe okutja tjiwatjiti nao otjipuka uzepa oupupu, okutjita nao kapondondo yongamburiro porwe nu ngwari irara ongaro yokutja tjimokaeva poo okuyeva kukara mondondo ombwa tjihina okumana ovipuka poo indji ongaro yokujeva aihe.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola</p>	<p>Orukondwa rwa Kunene</p>	<p>Omuni wondjiwo ongu kaendisa oviṭjitiṭwa.</p>	<p>Kapena omatokero</p>
3.13 Epaha	<p>Epaha, kongaro yetu yOvaHerero omundu tjapanduka omapaha unyanderwa tjimuna okamukandi nao, nu noho ongombe tji yakwata ozondana mbari petjitiṭwa tjimuna omundu ngwapanduka omapaha. Kuza okupanga epaha.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola</p>	<p>Orukondwa rwa Kunene</p>	<p>Omuni wondjiwo.</p>	<p>Ovandu veso kumuna omuti mbwi: Omundjoze okupanga epaha okutja omuti tji we hei umune marire ouzeu okupanga epaha.</p>
3.14 Erose	<p>Ondjembo yozongombe mombuzu yetu. Omurumendu wokuruwo tjaṭu petonwa erose okuraisa kovandu okutja omunene wonganda waṭu, erose riteewa peendo romuni. Nu noho erose ariungurisiwa kokukwirira naro ozongombe.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola</p>	<p>Orukondwa rwa Kunene</p>	<p>Ihe poo omurumendu warwe meṭundu.</p>	<p>Ouye wakandino</p>
3.15 Otjivetero/ Okusukara	<p>Ovanatje ovazandu tjimavesukarwa ihe uzepa otjinamwinyo tjokusukarisa ovanatje poo omwatje we, nu ovanatje vesukarerwa pongotwe otjunda tjozongombe kehi yomuti.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola</p>	<p>Orukondwa rwa Kunene</p>	<p>Omuna unongo</p>	<p>Ovana unongo ve sutwaoku ungura otjiṅa hi. Nu wina ve ungura uriri apehe nu mo mwano auhe.</p>
3.16 Orondo	<p>Orondo oyo otjiṅa omuatje the zarisiwa ihe, nu mutu kondwa tjiva tjiyandjwa komuatje omutjevare ngunda mutwarwe otji yandjwa komuatje otjiveri omukazona.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola</p>	<p>Orukondwa rwa Kunene</p>	<p>Tji ungurwa i hongaze</p>	<p>Mena rukutja otjizeu ovanatje veisapo indu tjiveri mosikore (Oskole)..</p>

3.17 Okutuwa otjitenda	Iho tjatu omwatje omuzandu otjiveri ituwa poo uzara otjitenda poo okatenda ka ihe kopukuwo kokuwoko okumuho, ihi otjiraisiro tjokutja ove oove osewa watirwa iho otjitenda hi tjikazako indu tjimwazu nokuyambera iho.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	The father's father will do it and if he is not alive, a man in the clan will do it. Tate poo ihe maungura nu tjeheripo rukwao omundu wonganda ndjo maungura noho.	Otja kouye wanambano ovandu kavetjiungura rukwao.
3.18 Okutengwa	Vi ungurwa kovanatje avihe ovazandu novakazona Omuatje omuzandu ngunda ehijakupa ehi omukurura ondato pokuruwo. Omwatje omukazona noho okutwa iyerumbire pokuruwo wina.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Hongaze	Ouye wanambano
3.19 Okusetwa	Omwatje omukazona tjimeya pokukura maute okukutwa ozondjise ihe uzepa omukandi okunyandera omwatje okutja wekuru mautu okukutwa ozondjise.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Omuna ndjiviro poo ounongo auhe	Ouye wanambano
3.20 Okuwapehi kokwisako ombwena (ovaingona)	Otijkando otjindenga omwatje omukazona tjautu okukara komayuva ihe umuzepa ondu, okutja omayuvango ngerikomayuva ukara kongotwe ontanda.	Otjiwaṅa tjOvaHerero va Kaoko na Angola	Orukondwa rwa Kunene	Hongaze	Ouye wanambano

4. Omanyando womizumbi vyombazu

Ena	Okutjaura	Omaandjerero wotjiwaṅa	Oruveze puviri	Oveni wounongo	Ouzeu nomatokero
4.1 Outjina	Outjina Omaimburiro wombazu nomapundiro wovandu tjiimavenyanda poo tjivena ondjoro .otjihorera onyandwa povitjitwa vyomazemburukiro wovatu. Nu enyando ndi rinyandwa pondiro ejuva rorutu tjimarara monganda kunga aruhija kapakwa.	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Oruveze ro mondivitivi ya Botswana (Otjawana)		Mena rongaro youye wakandino ongaro yombazu kai ungurisiwa otja ngongaro youye wanambano. Imbi avi ungura wombazu ovandu tjivena ondjoroka. Nu nai vi ungurwa ovandu tjiwanu. No omavinu eta ovirwa mbi kaetisa ovaporise vekarepo. Nu vi unguririrwa mozombuharwa mbiso ku ungurirwa ponganda.
4.2 Ondjongo	Ondjongo Omaimburiro wombazu nomapundiro wovandu tjiimavenyanda poo tjivena ondjoro .otjihorera onyandwa povitjitwa vyomazemburukiro wovatu. Nu enyando ndi rinyandwa pondiro ejuva rorutu tjimarara monganda kunga aruhija kapakwa.	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Orukondwa rwa Kunene	Otjiwaṅa	Mena rongaro youye wakandino ongaro yombazu kai ungurisiwa otja ngongaro youye wanambano. Imbi avi ungura wombazu ovandu tjivena ondjoroka. Nu nai vi ungurwa ovandu tjiwanu. No omavinu eta ovirwa mbi kaetisa ovaporise vekarepo. Nu vi unguririrwa mozombuharwa mbiso ku ungurirwa ponganda.

4.3 Omuhiva	Omuhiva Enyando ndinyandwa kombunda yombakero yomuti. enyando ndi rinyandwa okuzemburu ounahepero womuti mbwari nawo motjiwaṅa.	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Orukondwa rwa Kunene	Ovaru- mendu noKaendu.	Mena rongaro youye wakandino ongaro yombazu kai ungurisiwa otja ngongaro youye wanambano.
4.4 Okukwirira Ovinamuinyo	Okukurira o vinamwinyo Yari ombata pokati kovandu vozonganda pekepeke okutara okutja ouṅe nguna ovinamwinyo mbimavisiapo ovikwao. Nu omakuririro aeyama ozongombe nozongu komutjise wombindu.	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Orukondwa rwa Kunene	Omitanda	Okukwirira ozongombe ku tjita kutja ovinamwinyo virambuke. Indji vitjita kutja ovinamwinyo visako onḡengu tji mavi randisiwa. Mena rourumbu ovinamwinyo kavi veruke.
4.5 Okukondja	Ozongondjo Enyando ndaaringandwa ovanatje ovazandu wozombura zemwe, menyandondi ariyandja ondengero mokati komitanda.	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Orukondwa rwa Kunene	Omitanda	Otjo tjarira ovita, nu mapeya orapotwa otjo muna ngatukiro. Mena rongaro youye wakandino ongaro yombazu kai ungurisiwa otja ngongaro youye wanambano.
4.6 Ombundje	Ombundje Enyando ndarirongirisa ovanatje ovandu okurirongera okutja hatonwa komwatje omuzandu omukwao. Enyando tinyandwa noviti okutonasana nokujepasana okutja noho rihonga okujepa nokukara nondjiviro jokutona rinyandwa kovanatje ovazandu uriri.	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Orukondwa rwa Kunene	Omitanda	Ovandu vanambano kave ungurisa rukwao. Imbio vyarira ongendo yousemba wovandu. Mena rongaro youye wakandino ongaro yombazu kai ungurisiwa otja ngongaro youye wanambano.

5. Ounongo no maunguriro ngaṭaṭera kokuti nomwano wokukara mouye.

Otjihorera: Okutara kevaverwa okuresa omarundurukiro wozombepo noku ungura omiti omipange pondondo yombazu.

Ena	Okutjaura	Omaandjerero wotjiwaṅa	Oruveze puviri	Oveni wounong	Ouzeu nomatokero
Ozondundu					
5.1 Ondundu ndji Okarundu Kambeti uri munda wa Angola meṅe ya Otjitaazu.	Ondundu ndji ondundu yetu yombazu. Eṅe atuhe otjOvaHerero twa pitira pondundu ndji. Ombo opu twahanikira nonganda yondjambo. Ondundu ndji oputuyenda tjituna ovitjita vyombazu nomanyando wombuzu wina. Kondundu ndji tujenda pomutati tupora koviyao, ovajiao mbi atutwa morunyara. Okuzambo atuisana ovakuru poo ovaṅi vetu otwaama kozongoro pokuruwo .okutja omunene wokuruwo memuumbu omeva nokumutwa ovijao motjinyo nu amutupura.	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Oruhakana (Ruacana) ruri pokati ka Namibia na Angola	Ovanene vyOvaHerero	Eṅe tuna otjirwa kuna otjimbumba tjarwe. Pena otjirata tjombazu tjOvambo mbetja ondundu yetu ndjo oyao. Eṅe tuyenena okuyenda kuyo mara pena ombata. Vatunga ondama meṅe yondundu ndjo. Nu nai pena omeva ongondoroka nomaendo. Eṅe nai katu yenene okuryangera omaendo wetu.

	<p>Okutja ondu ndji ituhakaeinisa kuna ovakuru novaṭi vetu nu okuzambo itupa ondjira poo omuhunga kumatwi. Mondundu ndjo kamuyeverwa nu kamuumbirwa ondjembo.</p>				
<p>5.2 Okare yanaonga mountain ondundu mo Angola</p>	<p>Eṭe twaza kondundu ndji ovandu vetu vekapkwa poo tupaka mondundu ndji. Mehi tjimwari ovita atukara mondundu okuvandamo okutja ovahuure ovehetumunu. Nu tjiimatwii ngo ovandu novinamwinyo vetoora otambo tjiwata pona pupena eheke ondambo ndji ovandu aveutu okurangeri kovakuru vao, ihi tjitjitiwa okutja omuhaminika kovanavita.</p> <p>Ondundu ndji ondu ondere una ovina mbimoso okutjita tji moi kujo nu tjiuhina watjiti ovimbyo momunu otjipo. Okutja ondu ndji muna otuveze otuzere tjinene.</p> <p>Oruveze oruyapuke kutujenda okukakumba nokukaningira ondjosirotjitiwaktuka poo tjiwatjiti ovina ovivi, oruveze putukahakaenena kuna ovakuru vetu wina.</p> <p>Potuveze ohamukwao naihwi tuungurira povia vyetu vyombazu. Nu tji moi kondundu ndji pena oruveze popekaondja ovandu, nu tji moi kondundu ndji ppena ovina mbimoso okutjita rutenga ovina vitjita okutja tji moi mondundu ndji ohau, oharumatwa kozonyoka tji mwe tji ovina mbi usokukumba tji moi kondundu ndji tjiuhatjiti naomweenene okupandjara. Ovakaendu tji mavekapora ominuko mondundu ndji veso okujnda puna omundu ngumakuungura ovina vyombazu kutja vekaende nawa.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Otjitaazu, Angola</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omatokero ovandu vanambano kavetenge ombazu nozombindi nḍeri mondundu ndjo.</p> <p>Ohoromende kaitenge otuveze twetu otuzere nombazu yetu.</p> <p>Ohoromende yatunga otuveze tomerinaneno tuvaenda nu yatwapo ovinamwinyo vyayo mbo. Ohoromende yatwako onḍarata kondundu ndjo okutja otjiwaṅa nai tjarira ouzeu okuungurisa ondu ndjo.</p> <p>Omatokero omanene omekurisiro womatungiro omanene ngu maye yenene okuṭuna kehup retu nongaro yehupo retu.</p>
<p>5.3 Ondundu Yorukoro</p>	<p>Ozondundu nda azeembari muna otuveze twetu otujapuke putuungurira ovina vyetu vyo mbazu. Nu pokati kzo pena orure wokirometa 30.</p> <p>Pena omanyando wombazu ngunyandwa ovakendu okuisanene povakuruvetu, nu ovakaendu kavei kozondundu nda nokuhina omurumendu nu tji maviengo vekumba rutenga tjarwe ovina mbimavekapaha kavena okukevimuna.</p> <p>Pombanda ondu ndji muna eo nu moukoto weo ndi muna onyungu onene ndjaungurwa ovakuru vetu pomunoko. Nu tjiwatoora onyungu ndji okutwara ponganda kutja watwamo omeva, omeva enda uriri nu tji pakara nao omunene ponganda ongutoora onyungi ndji okujarura.</p> <p>Imbo omunene ujandja ondu okuta nomeva nu ovina viungurwa ovandu mbejakisa okuruwo.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Epupa, Namibia</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womatungiro womatungo omanene eyandja ouzeu kehupo retu nongaro yehupo retu.</p>

	<p>Ovina vyarwe mbihandjerwa okutjitwa pondundu ndjo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kamuumbirwa ondjembo • Kohungirire mouyenda wee muJorukoro. • Tjiwamunu otjizumbumba korokoha okutja otjohi mbetjimunu. • Tjiuri moujenda kohungire omambo omavi poo okokwekurura ouhunga nouyenda. • Kamurokohwa • Muna ezeva poo omusema mbuhanuwa <p>Pena ombuze poo ehungi nditja mondundu ndji mwaja otjirumbu tjomurumendu, otjirumbu hi tjari nondando jokukakamba oruveze pumatungu nu otjirumbu tjitjakatwa ozopakana zatjo nu tjiimatjikotoka rukwao kazepo. Ondundu ndji izera kamutungwa.</p>				
5.4 Ondundu Otjirambo	<p>Iri mo Angola ongondorka na Rokaue. Pena Orwi ondjombo onditi. Ovandu vatjeverwa okunwa omeva mondjombo ndji. Iri otja yorukoro. Kopaha ovinamwinyo mavi pandjara.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Angola</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womatungiro omanene eyandja ouzeu kehupo retu nongaro yehupo retu.</p>
5.5 Otjipemba	<p>Tjimovanga okukupa, ombura novena vyarwe ovandu veenda potuveze pupena ozombindi zao poo otuveze tomerikotamna okukaningira ovina mbi.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Popezu nonḁonḁu ya Kunene mukuma wa Angola</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womatungiro omanene eyandja ouzeu kehupo retu nongaro yehupo retu.</p>
5.6 Tjamarindi	<p>Ozondundu nda mbari ozondere nu zeri ozokiro 30km peke. Ozondere mena rokutja tji kwari ovita atwi koyo ngo okukamba.</p> <p>Omukazendu poo ovakazendu mbe rangera, nu kave rangere oveni vehongorerwa po iyo murumendu Kombanda ya Tjirambo kuna erindi, nu merindi ndi muna onyungu ndja ungurwa ovaṭi. Tjiwa toora onyungu ndji omeva yepwira.</p> <p>Ovanene ovapyee ombe yenda okuhuhura nonḁu.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Popezu nonḁonḁu ya Kunene mukuma wa Angola</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Ohoromende ivanga okutunga otuveze tomerinano tuyaenda mondundu. Nu vevanga okwisapo ovandu pondundu ndjo.</p>
5.7 Ondundu ya Tjitanga	<p>Oruveze oruyapuke oruzere potuhakaenena kuna ovaṭi vetu. Ondundu ndji okutu twara ovinamwinyo vyetu. Muna otuveze pekepeke putu kuna ozomiriva, ovimbakuna nu omutu nikora ovizumba vyo vakazendu. Otjizumba hi tjinuka nawa tjinene.</p> <p>Ondundu ndji ina ehi ezorondudu ewa koma kunino. Eṭe tu katura ngo novinamwinyo mena rouwa wayo.</p> <p>Ovinamwinyo vikwata mundundu mo, muna ovikurya ovingi mondundu. Eṭe tu vanga okukara mundundu yetu.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Orwe, Namibia</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>

	<p>Ondando: Ovikurya mbi tu isa mondu ovyombi: ozonyutji, ozoseu, omizuu, omive, omahuu, omahwee, ozonduvi, ozondjendjere, ozohamati, ozohe, ozondjenya, ozoninga.</p> <p>Ovizerika: Kamurokoherwa, kamu nyangwa ozongune</p>				
5.8 Orokaue	<p>Tjarira otjizere kombunda tji mwatira omukaendu. Omutu hupira omomaryo wetu. Muna omaendo wetu. Ovizumba vyo va kaendu vetu very mo. Muna omuti mbwi Omuzu kuturya amaz. Omuti omuna hepero. Turunga kumwe no maihi wozongombo. Muna ozonyutji nozondindi.</p>	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Epupa, Namibia & Angola	Ovanene	Omekurisiro womize vyomehi
5.9 Ondundu yaNdao	<p>Ounahepero imwe naimbwi wozondundu zarwe.</p> <p>Moveta atuya pamwe mba.</p> <p>Ondera kai kapita kombanda ondundu ndjo.</p>	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Otjinungua (Marienfluss), Namibia na Angola	Ovanene	Ovaryange
5.10 Ondundu ya Tjinguindi	<p>Ondundu onahepero, ka kwai ovanu, mara ovanu tjiva veenda okuka isana ovakuru vao mba pakwa mbo.</p> <p>Ovizerika: Tjimoteya ozongune koso kurokoha, kozo kuumba ozongune pehi. Kamuyewa, kamu tjitirwa ombata. Kamu yandjerwa okunikora movi konga.</p>	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Otuzemba, Omuhamu	Ovanene	Omatungiro omanene
5.11 Ondundu yaHomba	<p>Oruveze rwetu oruzere, rwOvaHerero, eṭe okutwaza ngo, eṭe omutuhupa nu omaendo yetu okuyeri ngo. Tji moi kondundu nu wavaza omutati umwe omunene uhaama oi sako ozongaku otooora eheke opunguha. Nu nai waraere kovaṭi kutja moya kondundu.</p> <p>Muna ovina ovizere mbiri mondundu ndji tjiva vyao ovyo mbi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ondera kaituka kombanda ondundu ndjo. • Korondo ondundu ongarate • Kokondo omuti mbwi Omuvapu. • Tjiwa pandjara orara momaendu, poo tjiuna onyota nondjara. • Kamuna umbwa omeva pehi, kamu yewa • Eyeka omuriro munda imwe uriri. Omeva kaetika ngurova. <p>Ondundu ndjo omumuza ehupo retu.</p> <p>Tji mozu muruveze rumwe okuyenda ku rwarwe, okumba kovaṭi, omo twapo oviyao kehi yomuti.</p> <p>Tji pena ovina ovivi mbi mavi tjitwa ondundu mai kuraisire otjikanena.</p>	Otjiwaṅa tjOvaHerero	Ehomba	Ovanene	Omekurisiro womize vyomehi

Areas of land

<p>5.12 Orukondwa Orutjandja</p>	<p>Oruveze orunene mutuhandjerwa okuturamo nukuyeva. Oruveze paturure ovita nu ekweze romarokero wombura poruveze ndu kapeturwa. Kamuso okukara nozondjakaha poruveze ndwi. Nu oruveze ndwi papakwa ovakuru vetu otjeri oruveze tutuyamberera nu mokati kovengi papwakwa omukaendu wonganda ya Kavari nguri omunahepero kweṭe tjinene.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Otjikonda-virongo, Namibia</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>
<p>5.13 Okoruuri</p>	<p>Oruveze ndwi oruveze oruyapuke nu pena ozondjombo zokomake mumu hanu ovandu. Poruveze ndwi kapeya ovirumbu tji vyatja maivii ngo vipandjara. Mondjombo ndji munwa ovinamwinyo ovini uriri tjikuhina omundu poo omurise.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Otjikonda-virongo, Namibia</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>
<p>5.14 EpakoraMuhiva naTjinguma</p>	<p>Pokati kozondundu nda pena ondjira otjitaova. nu poruveze ndwi turisirapo , tukuna povihape nomakaya Oruveze ndwi oruveze oruzere nu ovandu mbena osano ya Ongueuva kaveyapo mba otjakovizerika vyonganda yao. Poruveze ndwi paturire ovandu omwangu nerumbi otjivakara nombata ondeu pokati kao otjatjitisisa okutja oruveze ndwi rurire oruzere.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Otjikonda-virongo, Namibia</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>
<p>5.15 Ourundu wamivero Okarundu-kendumba na Okangundumba</p>	<p>Oruveze oruzere. Poruveze ndwi pena ovizerika tjimuna mbi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kape ungurisiwa ondjembo. • Kape kavirirwa oukambe. • Kape nunwa poo okupepa omakaya. • Kape rokoherwa, • Ovakaendu kave yandjerwa poruveze ndwi. • Kape umbirwa ondjembo • Kamu ungura orusevero mutenya. • Kape horeka ozondjupa zomaere • Kapetekwa omeva nokunyanga ozonguṅe. • Pena omuti womandjembere mara kaeriwa. 	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Okangundumba</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>

<p>5.16 Orwi rwa Ongango</p>	<p>Papakwa ovandu mbata movita, otjeri oruveze orunahepero tjinene motjimbe tjokutja ovakwena vazepera pOvaHerero poruveze ndwi. Okutja otjeri oruveze putu ungurira otjitwa tjombazu yetu.</p> <p>Poruveze pupa pakwa ovandu kape kapitire ovandu rwazerikwa.</p> <p>Pena ovizerika tjimuna mbi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapetire ovinamwinyo mbihina etupa retambo. • Kape tekwa omeva nonyungu onḁorondu. • Kape hungirirwa oviporoporo, ozombata ouhungua notjina otjihe uri. • Koka teka omeva komahitiro weyuva oyeta konganda nomotjirongo atjihe. • Kape tiyahirwa omeva ngurova poo utuku nokuhina okutwapo ekara romuriro • Poruveze ndwi kaperi koherwa nu ovandu kave rikoho nozoheva tji movanga okurikoha utoora omeva potjiyaha oii kokure okerikohera ngo nokuhina oheva. • Tjimoteke omeva poruveze ndwi koposisa omeva motjitjima mumotekere tji watji nao momunu onyoka onene poo ekuzeze rozonyutji. 	<p>Otjiwaḁa tjOvaHerero</p>	<p>Ongango, Namibia</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>
<p>5.17 Orwi rwa Otjivize</p>	<p>Kapetekwa omeva notjitjuma otjizorondu poo nonyungu onḁorondu.</p>	<p>Otjiwaḁa tjOvaHerero</p>	<p>Ombandi</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>
<p>5.18 Orwi rwa Ombombo yovambo</p>	<p>Kapetekwa omeva notjitjuma otjizorondu poo nonyungu onḁorondu.</p>	<p>Otjiwaḁa tjOvaHerero</p>	<p>Otjiurunga</p>	<p>Ovanene</p>	
<p>5.19 Onḁonḁu ya Kunene (Okuvare)</p>	<p>Monḁonḁu pena otuveze putu paka ovandu vetu. Nu otuveze tjiva tukakuna ovikurya moukoverwa hi mondondu nu pona pu twakunu mbo tukumba kumukuru okutja onḁonḁu tjiemai pupu ai hapupu ovikurya mbi twakunu nokutja novanatje vetu ave hatwa rewa onḁonḁu. Okutja otji tuvara ponamba otjruveze oruzere.</p> <p>Muna ovizerika onḁonḁu ndji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapenuwa nokurya tjimokondo onḁonḁu ndji. • Kaperokoherwa tjimoteke omeva tjarwe moisana ongandu. • Kapena okuhakaena morusuvero mutenya • Ovandu ponḁonḁu ndji kuna kuteka omeva nehoru ponamba. <p>Ponḁonḁu ndji pena omuti wena Omutirahoni utjevera ovandu avehatu poo okurumatwa kongandu.</p>	<p>Otjiwaḁa tjOvaHerero</p>	<p>Omukoka wa Namibia na Angola</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi novaryange.</p> <p>Twauta okumuna ouzeu woma rundukiro womwinyo wevaverwa. Indu tjeri ekweze rombura okuroka, ombura yauta okuroka oungundi pu indu tja iroko.</p> <p>MoRuacana muvatwa onḁarata omeva yarira omaḁiti nu omahundju wetu yakoka.</p>

<p>5.20 Orukondwa rwa Kaoko-Tavi</p>	<p>Pena ozombindi ndatungwa mbo. Ondondu ndji ina omeva ngepupa ngenuwa ovinamwinyo, vyomonganda novyokuti wina ovanu veungurisa kovikunino. Nu tjimamukohorora omevanga poo orwi peta ondu ondendu.</p> <p>Tjipena odnurbata ovanu vekumba koviti vao okuvepa ounongo nokuvetjevera</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Kaoko-Tavi</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>
<p>5.21 Orukondwa rwa Otjimborombonga</p>	<p>Ovanu mbehupira motjirongohi veyamwa iyo tuveze otuzere tuturimo. Okutja tjimwari ovita ovanu vatoora ovanje vevari ovazandu mena rouzere wovirongo ave kahena ave kotoka.</p> <p>Ovanu mbehupira vahupa moruveze rourumbu Novita. Oruveze ṅḁu tuna ongaro yaovanu yehupo nawa.</p> <p>Ehi romaryo omawa kovinamwinyo nomakunino omawa, Ehi ndina omini omipange tjinene.</p> <p>Ombura tjihina okuroka nawa ovanene vekumba kovati vao poo kovakuru vao okuningira ombura nu kaitoora orure tjandje yaroko.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Omaanda yeri Namibia na Angola</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>
<p>5.22 Orukondwa rwa Omuatjivingo</p>	<p>Oruveze oruzere</p> <p>Ovizerika: Kepekara ombata nu komooya nokati kokuṭaṭerwa kukehiyahongwa okumanuka nu kuke hiya kukuta</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Omuatjivingo</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>
<p>5.23 Orukondwa rwa Omuangete</p>	<p>Tjimovanga okukusa otjize rutenga ningira ousemba kovatu poo tjarwe otjize tjiwakondohi matjizengi, nu tjiwazembi okuningira ovanu maveisa omwatje ngurimuzu ahungire kuna ovati otjize atjikotoka.</p> <p>Tjipapandjara omwatje ovanu veisana omwatje warwe ahungire kuna ovakuru poo ovati vetu omwatje ngwapandjara amunika.</p> <p>Tjipena omapahere womawe wongoporo ovanu aveutu okupatana okutja pona mbo mapipiti eheke uriri. Okutja tjimbakara ovina tjimuna mbyo ovanu veisana omwatje ahungire kuna ovakuru poo ovati omawe ongoporo emunika poo aekotoka.</p>	<p>Otjiwaṅa tjOvaHerero</p>	<p>Omuangete</p>	<p>Ovanene</p>	<p>Omekurisiro womize vyomehi</p>

Oviṅa mbya ye terwako B: Ounongo oukwatera wombazu yetu

OvaHerero vena onunongo oukwatera wombazu ouhunga novinamuinyo nomiti, mbwa yandjwa kozondekurona. Onunongo mbwi oukwatera wombazu omatungo, omaungurisiro notuveze pu pena ozomburo zokuti tjimuna, oviyao, ovikunwa, poo omi, ovikonga, novena mbi mukuna, nounongo nozondjiviro zokuresa omarundurukiro womuinyo weyuru noruyaveze okuresa moura wovinamuinyo imbi vyomwapu.

Oviṅa mbya ye terwako mbi mavi raisa ounahepero wovinamuinyo nomiti mbi pwika onunongo wetu wombazu nounahepero womwano mbu tuvi ungurisa. wavyo

Ounongo oukwatera wombazu: Ovikunwa nomiti

Ena rOtjiherero	Ena eungurisiwa motjiingirisa	Ena ememwa	Omaungurisiro watjo
Okahunokond	Potato-bush	<i>Phyllanthus reticulatus</i>	Omuti omupange
Omutendereti	Shepherds Tree	<i>Boscia albitrunca</i>	Omuti mbu tjevera ourumbu, nu otjizire nu wina omuti omupange
Omungwati	Wild Tamarisk	<i>Tamarix usneoides</i>	Omuti mbu tjevera omapupiro wehi, otjiruwo tjo uzera pekepeke nu wina omuti omupange
Omuzema	Wild Ebony	<i>Euclea pseudobenus</i>	Omuti omupange, ozonguḡe zao petungwa oviṅa vyo komake, nu wina ungurisiwa kovi tjitwa vyombazu.
Omuama	Aru/ Worm-cure Albizia	<i>Albizia anthelmintica</i>	Omuti omupange
Omuryandjima	Ondongo	<i>Albizia brevifolia</i>	Omuti mbu yandja otjizire, nu pe ungurwa oviṅa vyo komake, nu wina omuti omupange
Otjindombo	Windhoek Aloe	<i>Aloe littoralis</i>	Omuti omupange nu mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḡuko)
Omutura mbuku	Sand-veld Acacia	<i>Acacia fleckii</i>	Omuti mbu tjevera omapupiro wehi, nu mbu ungurisiwa otjozonguḡe zoku wotwa
Omukaru	Buffalo-thorn	<i>Ziziphus mucronata</i>	Omuti omupange nu wovikurya
Omutungi	Blue-leaved Corkwood	<i>Commiphora glaucescens</i>	Omuti omupange nu kuku hongwa omahoro
Ouzuwo	Bushman poison	<i>Adenium boehmianum</i>	Omuti mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḡuko), owo urira otjisanekero
Omuḡako	African star chestnut	<i>Sterculia africana</i>	Omuti omupange, ozonguḡe zao petungwa oviṅa vyo komake
Omurenda	Velvet corkwood	<i>Commiphora mollis</i>	Omuti omupange, nu ungurisiwa kovi tjitwa vyombazu, nu una ovikurya
Omusepa	White Puzzle- bush	<i>Ehretia alba</i>	Omuti omupange, una ovikurya, nu utjevera ehi ari hapupwa
Omuḡama	Purple-pod cluster-leaf	<i>Terminalia prunioides</i>	Omuti omupange, nu ozonguḡe zao ku ungurwa ovina vyo komake, wina ouna ovikurya

Omuninga	Blue Sourplum	<i>Ximenia americana</i>	Omuti mbuna ovikurya, nu kuza zoheva, nu wina omuti omupange
Omungaraha	!Nara	<i>Acanthosicyos horridus</i>	Omuti mbuna ovikurya, nuku ungurwa omaze.
Ohwanga	Bottle Tree	<i>Pachypodium lealii</i>	Omuti omupange nu mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḡuko)
Omukandakanda	Butterfly leaf	<i>Adenolobus garipensis</i>	Omuti mbu pamisa ehi, una ovikurya vyo vinamuinyo nu wina omuti omupange.
Omutete	Oshihone	<i>Pavetta zeyheri</i>	Omuti omupange nu mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḡuko)
Omundjoze	Elephant's root	<i>Elephantorrhiza elephantina</i>	Omuti omupange, nu ungurisiwa kovi tjitwa vyombazu
Omuriahere	Wild Pear	<i>Dombeya rotundifolia</i>	Omuti ozongune zao ku ungurwa ovina vyo komake, wina omuti omupange
Omuzu	Baobab	<i>Adansonia digitata</i>	Omuti mbuna ovikurya, nu wina omuti omupange, nu wina ungurisiwa otjo tji pwikiro tjomeva
Omumborombonga	Leadwood	<i>Combretum imberbe</i>	Shade, wood crafting and rainwater harvesting. Omuti ozongune zao ku ungurwa ovina vyo komake, nu mbuna otjizire, nu ungurisiwa koku wonga omeva wombura
Omusaona	Swarthaak	<i>Acacia mellifera subsp. Detinens</i>	Omuti kukuza ozongune, omiti vyo kutunga, omuti mbuna ovikurya vyo vnamuinyo nu wina omuti omupange
Orusu	Umbrella-thorn	<i>Vachellia tortilis</i>	Omuti mbuna otjizire, nu wina ozongune zao ku ungurwa ovina vyo komake, omuti mbu ungurisiwa koku tunga nu wina omuti omupange
Onyarayongwe	Four-thorns	<i>Azima tetracantha</i>	Omuti kukuza ozohofa, novena ovitjevere
Omutindi	Gelber Kurzdorn	<i>Rhigozum brevispinosum</i>	Omuti omupange nu mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḡuko), nu wina una ovikurya
Omukuyu	Sycamore Fig	<i>Ficus sycomorus</i>	Omuti mbuna ovikurya, nu wina mburi otjiurowo tjouzera omihoko pekepeke
Omuparara	Weeping Wattle	<i>Peltophorum africanum</i>	Omuti omupange nu mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḡuko), nu mbu yandja otjizire
Omunjandi	Jackal-berry	<i>Diospyros mespiliformis</i>	Omuti mbuna ovikurya, nu wina omuti omupange
Omumbonde	Camel-thorn	<i>Acacia erioloba</i>	Omuti wotjizire, kukuza ozongune, nu wina mbuna ovikurya vyo vinamuinyo, nu omuti omupange
Omungambu	Mustard bush	<i>Salvadora persica</i>	Omuti omupange, nu mbu koha otjinyo, nu wina mbuna ovikurya

Omudjendjere	Small-leaved Cross-berry	<i>Grewia tenax</i>	Omuti mbuna ovikurya, nu wina omuti omupange
Etengu	Lammerdrol	<i>Maerua schinzii</i>	Omuti mbuna ovikurya vyo vinamuinyo, wina omuti omupange
Omutuurungu	Knobbly Combretum	<i>Combretum mossambicense</i>	Omuti mbu tjevera ehi kutja ari hapupwa
Omumbuti	Kudu-bush	<i>Combretum apiculatum subsp. apiculatum</i>	Omuti mbuna ovikurya vyo vinamuinyo, wina omuti omupange
Omukeka	Visgif	<i>Mundulea sericea</i>	Omuti omupange, nu mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḽuko), nu mbu ungurisiwa okukoha otjinyo
Omukongo	Marula	<i>Sclerocarya birrea</i>	Omuti mbuna ovikurya, kukuza otjikariha, nu kukuza omaze
Omangandjamba	Weeping Candle- pod Acacia	<i>Acacia hebeclada subsp. Tristis</i>	Omuti mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḽuko)
Otjindanda	Peeling-twig Combretum	<i>Combretum psidioides</i>	Omuti mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḽuko)
Ondomo	Snuggle-leaf	<i>Pouzolzia mixta</i>	Omuti omupange, nu wina ungurisiwa kovi tjitwa vyombazu
Omutjete/ Omudjete	Sicklebush	<i>Dichrostachys cinerea</i>	Omuti mbuna ovikurya vyo vinamuinyo, nu ozongune zao ku ungurwa ovina vyo komake, wina omuti omupange
Omutangaruru	Mululwe	<i>Cassia abbreviata</i>	Omuti omupange, nu mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḽuko)
Omuzuvakuvare	Sandpaper Fig	<i>Ficus capreifolia</i>	Omuti mbuna ovikurya vyo vinamuinyo, Omuti omupange, nu wina omuti mbu tjevera ehi ari hapupwa
Omuhe	Sandpaper Raisin	<i>Grewia flavescens</i>	Omuti mbuna ovikurya vyo vinamuinyo, omuti omupange, nu mbu ungurisiwa kovi tjitwa vyombazu
Omumbara	Omumbara (cork wood)	<i>Commiphora virgata</i>	Omuti kuku tungwa oviungurisiwa, nu wina omuti omupange
Okahua	Wolfdoring	<i>Lycium bosciifolium</i>	Omuti mbu tunga ozohofa, nu kupata ozondjira, nu wina omuti omupange
Omunguindi	Noeniebos (smelly Shepherd's bush)	<i>Boscia foetida</i>	Ovikurya kovandu, novinamuinyo nu wina omuti omupange
Otjimbuku	Candle-pod Acacia	<i>Acacia hebeclada subsp. Hebeclada</i>	Omuti mbuna otjizire, nu ozongune zao ku ungurwa ovina vyo komake, omuti ombu ungurisiwa koku tunga
Omutaareka	African Resin-tree	<i>Ozoroa insignis</i>	Omuti kuku tungwa oviungurisiwa, nu wina omuti omupange
Omusiasetu	Silver Cluster-leaf	<i>Terminalia sericea</i>	Omuti mbuna otjizire, nu ozongune zao ku ungurwa ovina vyo komake, omuti ombu ungurisiwa koku tunga, wina omuti omupange, nu noho omuti mbuna ovikurya vyo vinamuinyo
Omuteyatupa/ Eteyatupa	Camphor Bush	<i>Tarchonanthus camphoratus</i>	Omuti omupange nu Omuti mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḽuko).

Orweyo	Flame-thorn	<i>Acacia ataxacantha</i>	Omuti mbu ungurisiwa otjo tjiombe tjombazu
Omutapati	Kaoko Combretum	<i>Combretum wattii</i>	Omuti mbu tjevera omapupiro wehi nu mbu pamisa ehi
Orupunguya	Slapdoring	<i>Acacia nebrownii</i>	Omuti mbuna otjizire, nu ozongune zao ku ungurwa ovina vyo komake, omuti ombu ungurisiwa koku tunga, wina omuti omupange
Omuhombo	Water Pear	<i>Syzygium guineense</i>	Omuti mbu ovikurya kovandu, Omuti mbu rira otjiruwo tjozondera omihoko pekepeke
Otjinanguruve	Brosdoring	<i>Phaeoptilum spinosum</i>	Omuti mbu tunga ozohofa, nu kupata ozondjira
Omundjenja	Nombumbu	<i>Vangueria infausta</i>	Ovikurya kovandu, novinamuinyo nu wina omuti omupange
Omuhero	Strangler Fig	<i>Ficus burkei</i>	Omuti mbu rira otjiruwo tjozondera omihoko pekepeke, Omuti mbu yandja ovyo muro omuwa(Omuḥuko),nu wina omuti omupange
Omungongomwi	Yellow-bark Acacia (Fever tree)	<i>Acacia erubescens</i>	Omuti mbuna otjizire, nu ozongune zao ku ungurwa ovina vyo komake, omuti ombu ungurisiwa koku tunga, wina omuti omupange
Omue	Anaboom	<i>Faidherbia albida</i>	Omuti mbuna ovikurya kovandu, novinamuinyo nu wina omuti omupange

Ounongo oukwatera wombazu: Ovinamuinyo

Ena rOtjiherero	Ena eungurisiwa motjiingirisa	Ena ememwa	Omaungurisiro watjo
Onḍu	Sheep	<i>Ovis aries</i>	Onḍu i ungurisiwa povi tjitwa vyombazu
Ongombe	Cattle	<i>Bos taurus</i>	Ongombe i ungurisiwa povi tjitwa vyombazu
Ongombo	Goats	<i>Capra aegagrus hircus</i>	Ongombo i ungurisiwa povi tjitwa vyombazu
Ohorongo	Kudu	<i>Tragelaphus strepsiceros</i>	Ohorongo i ungurisiwa povi tjitwa vyombazu novirumatwa vyombazu
Ongaka	Pangolins	<i>Smutsia temminckii</i>	Ongaka i ungurisiwa povi tjitwa vyombazu novirumatwa vyombazu

Okuza kozomburo nda

Davis, A.J. (2019). *The OvaHerero Migration Patterns*. Cambridge University Press: Cambridge. p. 158.

Corrigan, C., & Hay-Edie, T. (2013). *A toolkit to support conservation by indigenous peoples and local communities: building capacity and sharing knowledge for indigenous peoples' and community conserved territories and areas (ICCAs)*. UNEP-WCMC, Cambridge, UK.

Geingob, H. G. (2004). *State formation in Namibia: Promoting democracy and good governance* (Doctoral dissertation, University of Leeds).

Girard, F., Hall, I., & Frison, C. (2022). *COMMUNITY PROTOCOLS AND BIOCULTURAL RIGHTS*.

Harring, S. L. (2001). God gave us this land: the Ovahimba, the proposed Epupa dam, the independent Namibian state, and law and development in Africa. *Geo. Int'l Envtl. L. Rev.*, 14, 35.

Hinz, M. O. (2008). Traditional governance and African customary law: Comparative observations from a Namibian perspective. *Human rights and the rule of law in Namibia*, 20(2), 59-87.

Jensen, M. W. (Ed.). (2022). *Study on Consultation and Free, Prior and Informed Consent with Indigenous Peoples*.

Louw, D. J. (2007). The African concept of ubuntu and restorative justice. In *Handbook of restorative justice* (pp. 161-173). Routledge.

Petersmann, M. C. (2022). *When Environmental Protection and Human Rights Collide*. Cambridge University Press.

Ovahimba communities (2022, 2023 October, November and February). Group interview by K.A. Koruhama & J. Virere. Kunene region, Namibia.

Stanley, C., Winschiers-Theophilus, H., Blake, E., Rodil, K., & Kapuire, G. K. (2015). *Ovahimba community in Namibia ventures into crowdsourcing design*.

Zimmerman, L. (2020). "The Herero War: A Century-Old Scourge". *Studies in Colonial Warfare*, 14(2), p. 78.

Paterson, A. (2007). *The Kunene River Basin: a synthesis of biological studies*. Springer Science & Business Media.

Midgely, J. (1966). *The land resources of the Kaokoveld*. Ministry of Agriculture and Nature Conservation, South West Africa.

Morant, P. D. (1996). *An assessment of the water resources of Namibia's border rivers*. Department of Water Affairs, Namibia.

Greenwood, P. (1999). *The rivers of southern Africa: a traveler's guide to the waterways of Namibia, South Africa, Botswana, Zimbabwe, and Mozambique*. Struik.

Strohbach, B. J. (2008). *Modelling and monitoring of river discharge of the upper Zambezi Basin*. University of the Free State.

